



GŁOS BUKOWNIA

■ ISSN 1429-6365 ■

Czerwiec-Sierpień ■

Nr 6-8/2023 ■

GAZETA BEZPŁATNA

LATO W BUKOWNIE



W NUMERZE m.in.:

- Dni Bukowna - podsumowanie
- Przerwa w realizacji wiaduktu
- Dotacje zewnętrzne dowodem skutecznego zarządzania finansami Gminy

- IX Plener Artystyczny U STÓP DIABEJ GÓRY
- Festyn integracyjny POZNAJ, ABY ZROZUMIEĆ

25^{LAT} Schneider Electric w Bukownie

25 lat temu w 1998 Schneider Electric, globalny lider w dziedzinie zarządzania energią i automatyzacji, podjął strategiczną decyzję o budowie i rozpoczęciu produkcji w Polsce, uruchamiając w ówczesnym budynku kolonijnym w Bukownie pierwsze maszyny i linie produkcyjne.

Dwa lata później decyzja o zakupie terenu, skutkowałą budową w 2002 nowej hali i kontynuując inwestycje powiększyła jej powierzchnię w 2012, co przyczyniło się do wzrostu zatrudnienia i zwiększenia zdolności produkcyjnych.

W ciągu ostatnich 25 lat fabryka w Bukownie przyczyniła się do stworzenia kilkuset miejsc pracy i stała się integralną częścią lokalnej społeczności. Fabryka oferuje stabilne środowisko pracy z wysokim poziomem kultury bezpieczeństwa w rozwijającym się i innowacyjnym środowisku. To również niezwykle czyste i zadbane miejsce, na co zwracają uwagę nasi liczni goście. Integralnym elementem naszej strategii jest promowanie zaangażowania pracowników i rozwijanie kompetencji poprzez liczne dedykowane programy szkoleniowe, staże oraz możliwości awansu zawodowego.

Schneider Electric działa na rzecz zrównoważonego rozwoju, dbając o ekologię i lokalne społeczności. W zakresie zrównoważonego rozwoju fabryka w Bukownie podejmuje działania mające na celu zmniejszenie zużycia energii, ograniczenie emisji CO2 oraz promowanie odpowiedzialności społecznej w ramach różnych inicjatyw we współpracy z lokalną społecznością w akcjach, takich jak: lokalna „Szlachetna Paczka”, „Sprzątanie świata”, wspieranie świetlic środowiskowych, wspieranie lokalnych Szkół i inne inicjatywy we współpracy z Miastem Bukowno.

Przez lata fabryka w Bukownie stała się strategicznym miejscem na mapie Schneider Electric. To tu wytwarzana jest aparatura

niskiego napięcia – nowoczesne wyłączniki wraz z akcesoriami, które chronią instalacje elektryczne klientów, a także są kluczowymi elementami rozwiązań z zakresu zarządzania energią. Nasze produkty i rozwiązania są obecne w wielu rozpoznawalnych obiektach, takich jak: sala koncertowa NOSPR w Katowicach, Stadion Narodowy w Warszawie, oraz wielu innych obiektach użyteczności publicznej i w przemyśle.

Wrzesień jest wyjątkowym miesiącem dla fabryki, bo po podpisaniu na wiosnę 1998 umowy z Urzędem Miasta Bukowno, właśnie we wrześniu wszystko się zaczęło.

Dlatego 2 września 2023 Schneider Electric zaprosił pracowników, współpracowników oraz kluczowych partnerów biznesowych na symboliczny tort i lampkę wina do krakowskiej restauracji Stara Zajezdnia, aby świętować ćwierćwiecze działalności fabryki w Bukownie.

Dla Schneider Electric była to nie tylko okazja do świętowania, ale również moment refleksji nad osiągnięciami i planami na przyszłość. To również dobry moment na podziękowanie naszym pracownikom, partnerom, klientom i lokalnej społeczności za wsparcie i zaufanie.

Chcielibyśmy serdecznie podziękować przede wszystkim Naszym Pracownikom za niezmiennie wielkie zaangażowanie, profesjonalizm oraz nieocenioną pracę, która przyczyniła się do osiągnięcia tak wielkiego sukcesu i rozwoju naszej Fabryki.

Chcielibyśmy również podziękować Włodarzom Miasta Bukowna za wieloletnią efektywną współpracę i wsparcie, jakie nam okazali w trakcie naszej 25-letniej działalności.

Dziękujemy, że jesteście z nami już 25 lat! ■



Czerwiec-Sierpień

- **29.05-02.06.** IX edycja kampanii „Całe Bukowno czyta dzieciom”, zorganizowana przez MOK Bukowno oraz Szkołę Podstawową nr 1 w ramach ogólnopolskiej akcji „Cała Polska czyta dzieciom”.
- **3.06.** W Świnoujściu odbyły się Jubileuszowe 50. Mistrzostwa Polski Kyokushin seniorów w kumite i kata z udziałem 116 zawodników reprezentujących 54 kluby członkowskie PZK. Marta Janicka (2 Dan) z Klubu Kyokushin Karate w Bukownie zajęła 5 miejsce w konkurencji Kata Masters Kobiet.
- **3-4.06.** Dni Bukowna 2023. Gwiazdami imprezy byli m.in.: Budka Suflera, Baciary, Andre i Skolim. Świętu Miasta towarzyszył XVII Ogólnopolski Bieg Uliczny o Puchar Burmistrza Miasta Bukowno.
- **3-4.06.** W Oświęcimiu odbyły się MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W PŁYWANIU DZIECI I MŁODZIKÓW. Klub Pływacki Alfa Bukowno przywiózł do Bukowna 5 srebrnych medali! Maja Duch trzykrotnie stanęła na 2 miejscu podium, zdobywając 3 srebrne medale w wyścigu na 50, 100 i 200 metrów w stylu klasycznym, a Jakub Jarosz zdobył 2 srebrne medale podczas wyścigu na dystansie 100 i 200 metrów również w stylu klasycznym.
- **6.06.** W MOK odbył się kolejny wykład dla studentów Uniwersytetu Otwartego. Tym razem prelekcję zatytułowaną „Cypr – wstrząsnięty, nie zmieszany” wygłosił podróżnik Andrzej Paślawski.
- **13.06.** W Ośrodku Konferencyjnym im. Eduarda Herzoga w Konstancinie-Jeziornie odbył się Synod Kościoła Polskokatolickiego. Podczas obrad zgromadzenia wybrano nowego Biskupa - zwierzchnika Kościoła Polskokatolickiego, którym został Ks. Inf. dr Andrzej Gontarek z Lublina. W Diecezji Krakowsko-Częstochowskiej Synod zdecydował, że urząd Biskupa Ordynariusza obejmie Ks. Inf. Antoni Norman (z parafii Polskokatolickiej pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bukownie), który sprawuje opiekę nad tą diecezją od 2011 r.
- **13.06.** Zakończenie kolejnego roku akademickiego Uniwersytetu Otwartego. Wykład pt. „Literackie lekcje etyki ekologicznej” wygłosiła prof. dr hab. Zofia Budrewicz z Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie.
- **17.06.** Prawie 20 uczestników stanęło na starcie 12-kilometrowego rajdu pieszego, zorganizowanego przez MOSiR. Po drodze jego uczestnicy zdobyli m.in. szczyt Diabłej Góry i Stoskowej. Po powrocie na uczestników czekało ognisko z pieczonymi kiełbaskami. W rajdzie, poza mieszkańcami Bukowna, uczestniczyły 3 osoby z Krakowa i 2 spoza województwa, które wypoczywały w DT Tramp.
- **17.06.** Turniej Piłki Siatkowej Kobiet na hali MOSiR. Wyniki: PKS Jadwiga Kraków-MOSiR Bukowno 0-3. Olkusz/Kraków - Jadwiga 3-0. Olkusz/Kraków - Bukowno 3-0. Kolejność: 1 Olkusz/Kraków. 2 MOSiR Bukowno. 3 PKS Jadwiga Kraków.
- **18.06.** II Złot Czarownic w Bukownie, zorganizowany przez MOK.
- **23.06.** Kolejna edycja Festiwalu Kolorów w Bukownie.
- **25.06.** Piknik rodzinny przy ulicy Kościuszki, zorganizowany przez MOK przy udziale firmy EWMAR-NESS. W programie znalazły się m.in.: malowanie twarzy, brokatowe tatuaże, malowanie na folii, kolorowanki, bańki mydlane, animacje z chustą Klanzy i strzelnica dla starszych dzieci.
- **27.06.** Kolejny Marsz Nordic Walking zakończony ogniskiem. Organizator: MOSiR.
- **4.07.** Pierwszy tegoroczny wakacyjny Marsz Nordic Walking zorganizowany przez MOSiR. Jego uczestnicy wyruszyli na 7-kilometrową trasę wiodącą z DT Tramp przez tereny dzikiej trawy, do

kapliczki słupowej Boża Męka.

- **15.07.** AMATORSKI TURNIEJ PLAŻOWEJ PIŁKI SIATKOWEJ na basenie MOSiR. Do zawodów zgłosiło się 9 drużyn, które podzielono na 3 grupy. PIERWSZA TRÓJKA TURNIEJU: 1. CARPE DIEM, 2. PĘDZĄCE GWOŹDZIE, 3. DAMY RADE.
- **22.07.** Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji był organizatorem Turnieju Tenisa Ziemnego. W finale kobiet Agnieszka Karcz pokonała Martę Bukowską-Warzechę. W finale kategorii mężczyzn zagrali Mateusz Zgudziak i Krystian Pierwocha. Lepszym okazał się Mateusz Zgudziak.
- **29.07.** III Dziecięcy Plener Artystyczny „U stóp Diabłej Góry”. Tym razem impreza odbyła się w Filii MOK w Borze Biskupim.
- **3.08.** Kolejna edycja Marszu Nordic Walking, zorganizowana przez MOSiR. Uczestnicy marszu przeszli 3,5-kilometrowy odcinek (DT Tramp-Leśny Dwór-Dolina Sztoly-Basen Kąpielowy-Tramp).
- **8-11.08.** W Bukownie odbywał się IX PLENER ARTYSTYCZNY „U stóp Diabłej Góry”, zorganizowany przez MOK. W wydarzeniu wzięło udział 37 artystów z Bukowna i okolicznych miejscowości. Tematem przewodnim tegorocznego pleneru były kwiaty.
- **19.08.** Na basenie MOSiR odbył się amatorski turniej piłki plażowej. Końcowa klasyfikacja: 1. Izdebscy team, 2. Proksa team, 3. Żabki, 4. Biesy.
- **23.08.** Na stadionie MOSiR odbył się festyn rodzinny w ramach działania „Poznać, aby zrozumieć – spotkanie integracyjne (uświadamiające) – spotkania w subregionach - zwiększenie świadomości wśród decydentów, ale i w społeczeństwie”. Organizatorami imprezy było Stowarzyszenie Dobroczynne RES SACRA MISER, przy współpracy MOSiR Bukowno, MOK Bukowno i Miejskiej Biblioteki Publicznej. Wśród atrakcji znalazły się m.in.: zawody sportowe z nagrodami, warsztaty taneczne, pokaz zabytkowych motocykli, pokaz ju-jitsu, dmuchańce, malowanie buziek i słodki poczęstunek.
- **26.08.** W Czeladzi odbył się 35. Bieg Przełajowy na dystansie 6 km. Na najwyższym stopniu podium stanęło dwóch reprezentantów Bukowna. Mateusz Jasica jako pierwszy pokonał linię mety przed Adrianem Dziurzyńskim.
- **31.08.** Kolejna edycja Marszu Nordic Walking organizowana przez MOSiR.

GŁOS BUKOWNIA

Miesięcznik wydawany przez MOK przy udziale Rady Miejskiej i Burmistrza Miasta, zrzeszony w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej

Adres: 32-332 Bukowno, ul. Kolejowa 3, tel.: 32-642 19 38

e-mail: glosbukowna@mokbukowno.pl

Redaktor naczelny: Agnieszka Zub

Zespół redakcyjny: Pracownicy Urzędu Miejskiego, Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1, Szkoły Podstawowej nr 2, Pracownicy: Miejskiego Ośrodka Kultury, Miejskiego Przedszkola, Przedszkola Sióstr Prezentek, Świetlicy Środowiskowej, MOSiR-u, Miejskiej Biblioteki Publicznej, MOPS-u

Nakład: 1000 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania, redakcyjnego opracowania oraz zmian tytułów nadesłanych materiałów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń, materiałów sponsorowanych i reklam.

Druk: Drukarnia GRAFPRESS

32-300 Olkusz, ul. Żuradzka, tel.: 32 754 32 32

Zdj. na okładce: MOSiR Bukowno, Piotr Łaś

Data wydania: 8.09.2023 r.

LEWICA

X 4

na liście do
Sejmu RP

- Radna RM Bukowno
- polityczka
- społeczniczka

W sejmie zajmie się:

- świecka szkoła i państwo
- psychiatria dziecięca
- wykluczenie komunikacyjne i bariery architektoniczne
- tolerancyjne państwo

MAGDAŁENA

KUBAŃSKA

#SERCEMAMPOLEWEJ

MATERIAŁ KW NOWALEWICA

LEWICA

X 1 LIDER
KRAKOWSKIEJ
LEWICY
DO SEJMU RP

**WYGRAJMY
PRZYSZŁOŚĆ!**

Nazywam się **MACIEJ**

GDULA

Jestem dumny, że ponownie mogę otwierać listę Lewicy w wyborach do Sejmu w okręgu krakowsko-olkusko-miechowskim!

Cztery lata temu deklarowałem, że będę walczył o interesy źle traktowanych pracowników i pracowniczek, reagował na Państwa potrzeby i problemy:

**15 października
wygramy przyszłość!**

Uda się z Państwa pomocą!

- broniłem wykładowców Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie oraz zabiegałem o godne wynagrodzenia pielęgniarek i nauczycieli, wspierając też lokalnie protesty,
- wraz z moim biurem poselskim i radną Magdaleną Kubańską interweniowaliśmy w regionie w związku z podtopieniami i osuwiskami, słuchając ludzi, bojących się o swoją przyszłość,
- monitorowaliśmy plany wokół CPK, zadając władzy niewygodne pytania i mówiąc "sprawdzam",
- monitorowałem wraz z moim biurem protesty, zapewnialiśmy wsparcie i pilnowaliśmy wolności zgromadzeń,
- upominałem się o prawa uchodźców, broniłem naukowców atakowanych przez polityków PiS.

MATERIAŁ KW NOWA LEWICA



Przerwa w realizacji wiaduktu

Coraz większa grupa Mieszkańców zadaje ostatnio pytanie, co się dzieje z realizacją wiaduktu w Bukownie? Nie da się bowiem ukryć, że – może poza ekipami podwykonawców realizującymi prace branży sanitarnej – na placu budowy przestały się ostatnio pojawiać ekipy głównego wykonawcy, firmy Swietelsky Rail Polska.

Ponieważ w przestrzeni publicznej zaczęły pojawiać się też ostatnio różne, nieprawdziwe informacje: a to że firma Swietelsky upadła, a to że Gmina nie ma pieniędzy na realizację płatności, koniecznym wydaje się przedstawienie Mieszkańcom rzetelnej informacji na ten temat, bo żadna z tych informacji **nie jest prawdziwa**.

Obecne wstrzymanie prac związanych z budową wiaduktu wiąże się bowiem z brakiem akceptacji ze strony Gminy dla przedstawionego przez Wykonawcę, firmę Swietelsky Rail Polska projektu technologicznego budowy obiektu wiaduktu. Projekt ten powinien być dokumentem adekwatnym do przygotowanego przez Gminę projektu budowlanego, będącego podstawą do ogłoszenia przetargu i dla którego wcześniej uzyskano m.in. uzgodnienia z PKP oraz decyzję ZRID (Zezwolenie na Realizację Inwestycji Drogowej).

Po rozstrzygnięciu przetargu i podpisaniu umowy Wykonawca był zobowiązany do przedstawienia projektu technologicznego, który, najogólniej mówiąc, powinien być dokumentem przedstawiającym sposób wybudowania wiaduktu opisanego w projekcie budowlanym – np. podział inwestycji na etapy, sposoby podziału i łączenia poszczególnych elementów konstrukcyjnych, kolejność realizacji zadań w poszczególnych branżach itp.

W przekazanym Gminie projekcie technologicznym Wykonawca zaproponował jednak **radykalne zmiany w konstrukcji całego wiaduktu**, które **nie mogły zostać zaakceptowane przez Gminę**.

Gmina wezwała Wykonawcę do przedstawienia nowego projektu technologicznego, zgodnego z opracowaną przez Gminę dokumentacją projektu budowlanego i decyzją ZRID.

– Zrozumiałym jest dążenie Wykonawcy do szukania oszczędności, które przy ryczałtowym charakterze wynagrodzenia stanowią jego zysk w stosunku do złożonej w przetargu oferty. Ale rolą Gminy jako Zamawiającego jest dochowanie wszelkich przepisów prawnych przy realizacji tej inwestycji. Gmina przygotowała konkretny projekt i taki wiadukt chce wybudować, taki właśnie wiadukt był przedmiotem przetargu i na wybudowanie takiego wiaduktu się umówiliśmy. Teraz, już na etapie realizacji Wykonawca chce radykalnie zmienić obiekt. Nie może być na to naszej zgody. Tym bardziej, że pozostali oferenci w przetargu mieliby teraz słuszne pretensje, że „w trakcie gry zostały zmienione jej zasady” – mówi Burmistrz Mirosław Gajdziszewski.

Aby dobrze zrozumieć całą sytuację i kolejne kroki faktyczne i prawne, jakie mogą być teraz poczynione, warto sięgnąć wstecz do początków przygotowań do realizacji tej inwestycji.

Trochę historii

W 2019 roku Gmina ogłosiła przetarg na wykonanie dokumentacji projektowej wiaduktu, który wygrała gdańska „Pracownia Projektowa MiD”. Powstała wówczas kompletna dokumentacja **wielobranżowego projektu budowlanego**, obejmującego branżę mostową, drogową, wodno-kanalizacyjną, gazową, elektryczną i teletechniczną.

Ten projekt budowlany stał się następnie podstawą do uzyskania niezbędnych pozwoleń, opinii i uzgodnień oraz m.in. decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach wydanej przez Regionalną Dyrek-



cję Ochrony Środowiska w Krakowie. Wreszcie w połowie 2021 roku na podstawie całej tej dokumentacji Gmina uzyskała wydaną przez Starostę Olkuskiego w trybie specustawy drogowej **decyzję ZRID**, będącą odpowiednikiem „pozwolenia na budowę”.

Dysponując już kompletną dokumentacją, wraz z prawomocną decyzją ZRID, mógł się rozpocząć kolejny, tym razem finansowy etap przygotowań do inwestycji. Dzięki ogromnemu wsparciu Pana Wojewody Łukasza Kmity oraz Pana Ministra Jacka Osucha Gmina ostatecznie pozyskała łącznie ponad 34 mln zł dotacji zewnętrznych z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg oraz z Rządowego Funduszu Programu Inwestycji Strategicznych „Polski Ład”.

Po zabezpieczeniu przez Gminę wkładu własnego można było już ogłosić **przetarg** na realizację tego zadania, co nastąpiło w sierpniu 2022 roku. Cała dokumentacja projektu budowlanego wraz z przedmiarami robót była też załącznikiem do Specyfikacji Warunków Zamówienia.

W połowie października ub. r. Gmina wyłoniła ofertę firmy Swietelsky, jako najkorzystniejszą w postępowaniu przetargowym. Trzeba przypomnieć też, że jeden z oferentów, niezadowolony z tego rozstrzygnięcia, złożył odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej w Warszawie. Dopiero w połowie listopada zakończyło się postępowanie odwoławcze przed Krajową Izbą Odwoławczą, co pozwoliło na podpisanie **umowy** z Wykonawcą wiaduktu z początkiem grudnia ub. r.

Wówczas – już po podpisaniu umowy – jednym z zadań Wykonawcy było opracowanie projektu technologicznego, określającego sposób realizacji konstrukcji naszego wiaduktu.

Pod koniec lutego br. Wykonawca przedstawił projekt technologiczny budowy wiaduktu, który został poddany analizie pod kątem przepisów prawa budowlanego przez tzw. Nadzór Autorski, czyli przez Autorów projektu budowlanego – Pracownię MiD z Gdańska oraz przez zatrudnionych przez Gminę Inspektorów Nadzoru z firmy ARCUS z Krakowa. Z drugiej strony Gmina rozpoczęła analizę tego dokumentu pod kątem spełniania przepisów prawa zamówień publicznych. Aby zmiany te mogły zostać zaakceptowane, musiałyby nie być sprzeczne zarówno z szeroko rozumianymi przepisami prawa budowlanego, jak i zapisami prawa zamówień publicznych, zapewniającymi m.in. zachowanie zasad uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców biorących udział w postępowaniu przetargowym. A powstały w tym względzie spore wątpliwości.

Wykonawca zaproponował bowiem w projekcie technologicz-

nym **bardzo daleko idące zmiany** w konstrukcji stalowej obiektu oraz w sposobie jego posadowienia. W związku z dużymi wątpliwościami Gminy w tym zakresie, przeprowadzono szereg spotkań i konsultacji, a także wystąpiono do Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie oraz Urzędu Zamówień Publicznych.

Gmina wystąpiła również o wydanie opinii prawnej na temat zgodności proponowanych zmian pod kątem ustawy Prawo zamówień publicznych do niezależnej kancelarii prawnej, specjalizującej się m.in. w prawie gospodarczym oraz prawie zamówień publicznych. Kolejną opinię w tej materii przygotował też dla Gminy Pan Mateusz Winiarz, wieloletni pracownik naukowy Katedry Publicznego Prawa Gospodarczego i Polityki Gospodarczej na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego, autor licznych publikacji naukowych i komentarzy oraz ceniony dydaktyk w zakresie zamówień publicznych, finansów publicznych i dyscypliny finansów publicznych, były arbiter rozpatrujący odwołania w sprawach zamówień publicznych, wiceprezes Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w latach 2007-2019, a także wiceprezes Urzędu Zamówień Publicznych w latach 2019-2023.

Obie te opinie – niezależnie od siebie – wskazywały na możliwość naruszenia zasad uczciwej konkurencji w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego w przypadku akceptacji przez Gminę zaproponowanych przez Wykonawcę istotnych zmian zawartych w przedstawionym projekcie technologicznym.

Dlatego więc **Gmina nie mogła zaakceptować tych zmian kon-**

strukcyjnych i dlatego **wezwała Wykonawcę do przedstawienia nowego projektu technologicznego**, adekwatnego do opracowanego przez Gminę projektu budowlanego i wydanej decyzji ZRID.

Wykonawca broni jednak swego sposobu interpretacji przepisów i mamy obecnie w tej materii spór. Jest to sytuacja, której z pewnością nikt nie chciał i nie oczekiwał. Gmina nie ma jednak wyboru i konsekwentnie będzie stać przy swoim stanowisku, potwierdzonym dwiema, niezależnymi od siebie opiniami prawnymi. Wykonawca albo przedstawi teraz nowy projekt technologiczny, zgodny z opracowanym przez Gminę projektem budowlanym, albo dojdzie do odstąpienia od realizacji umowy z winy Wykonawcy, z jednoczesnym naliczeniem kary umownej. W tym drugim przypadku konieczne byłoby przeprowadzenie nowego postępowania przetargowego. Jednocześnie przedstawiciele Banku Gospodarstwa Krajowego, który jest operatorem zarówno Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, jak i Rządowego Funduszu Programu Inwestycji Strategicznych „Polski Ład”, zapewнили Gminę, że w przypadku konieczności przeprowadzenia ponownego przetargu uzyskane dofinansowania nie będą zagrożone.

Pomimo tego, że w wyniku powyższych perturbacji plac budowy na chwilę obecnie praktycznie „zamarł”, to **mamy jednak nadzieję, że w najbliższych dniach dojdzie do przełamania impasu i problem rozwiąże się po naszej myśli, a firma Swietelsky powróci na plac budowy.** ■



Jest zgoda Premiera na zmianę inwestycji dotyczącej obwodnicy Bukowna!

Pod koniec ubiegłego roku Powiatowi Olkuskiemu wspólnie z Gminą Bukowno udało się pozyskać rekordowe w historii dofinansowanie na inwestycję drogową w wysokości 98 mln zł w ramach V edycji Rządowego Programu Inwestycji Strategicznych „Polski Ład”, która adresowana była do tych samorządów, które na swoim obszarze rozwijają strefy przemysłowe.

Wniosek złożony przez Powiat Olkuski we współpracy z Miastem Bukowno dotyczył wówczas budowy nowej drogi łączącej Strefę Przemysłową Miasta Bukowno z układem komunikacyjnym Jaworzna. Projekt ten zakładał kolejno:

- odcinek I - przebudowę ulicy Bukowskiej (drogi powiatowej DP 1061K Bukowno-Jaworzno) wraz z budową wzdłuż niej wydzielonej ścieżki pieszo-rowerowej;
- odcinek II - budowę bezkolizyjnego połączenia ulicy Bukowskiej z ulicą Nową (tunel pod torami);
- odcinek III - budowę nowej drogi – zachodniej obwodnicy Bukowna – od skrzyżowania ulic Nowej i Puza do ulicy Kolejowej w okolicach SAG;
- odcinek IV – przebudowę fragmentu ulicy Kolejowej od SAG do ronda w Bolesławiu, aby dalej ruch do drogi krajowej DK94 mógł być prowadzony nowo wybudowaną obwodnicą Bolesławia.

Dla takiego zakresu zadania Powiat zlecił opracowanie Programu Funkcjonalno-Użytkowego (PFU), który będzie dokumentem niezbędnym do ogłoszenia kolejnego przetargu - tym razem już na realizację budowy dróg w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Współfinansowane przez Gminę Bukowno PFU posłuży do opisu przedmiotu zamówienia, ustalenia planowanych kosztów prac projektowych i robót budowlanych, przygotowania oferty – szczególnie



w zakresie obliczenia ceny oferty oraz wykonania prac projektowych dla całego zadania inwestycyjnego. Zadanie to zlecono warszawskiej firmie VIVALO Sp. z o.o.

Niestety, od końca ubiegłego roku wydarzyło się bardzo wiele, szczególnie z kontekście pojawiających się w okolicznym terenie licznych zapadlisk związanych z likwidacją kopalni „Olkusz-Pomorzany”. Dla naszego projektu szczególnie istotne stało się zamknięcie obwodnicy Bolesławia z powodu powstawania zapadlisk w bezpośrednim sąsiedztwie tej drogi. Taka sytuacja spowodowała, że koncepcja prowadzenia docelowo ruchu ciężarowego do drogi krajowej DK94 poprzez obwodnicę Bolesławia musiała stanąć pod dużym znakiem zapytania. Dlatego też władze Bukowna w kwietniu br. wystąpiły po raz pierwszy do Powiatu o zmianę przebiegu plano-

wanej drogi. Pierwsze rozmowy w tej sprawie nie doprowadziły do porozumienia z Powiatem.

Życie miało jednak w tej sprawie swój własny scenariusz. W maju br. doszło bowiem do kolejnego przykrego wydarzenia, które ostatecznie wpłynęło na zmianę podejścia Powiatu – tym razem doszło do zapadnięcia się już nie okolic obwodnicy Bolesława, ale samego korpusu drogi i jej nawierzchni asfaltowej.

Dodatkowo do Powiatu Olkuskiego wpłynęło oficjalne pismo od Zakładów Górniczo-Hutniczych „Bolesław” informujące, że przebieg części odcinka III planowanej drogi (w okolicach Tłukienki) oraz odcinka IV prowadzi po terenach, na których (według wiedzy ZGH „Bolesław”) istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia nieciągłości terenowych, spowodowanych tzw. *górnictwem historycznym*.

Obie te okoliczności umożliwiły powrót do rozmów Gminy z Powiatem, podczas których uzgodniono, że jednak dojdzie do zmiany przebiegu trasy w taki sposób, aby ominąć te tereny, na których istnieje większe ryzyko wystąpienia nieciągłości terenowych.

Niezmieniony został więc zakres zadania dotyczący odcinków I i II, natomiast zrezygnowano z remontu odcinka IV, a trasę odcinka III zmodyfikowano w taki sposób, że patrząc od strony ulicy Nowej, droga ta – po minięciu cmentarza komunalnego – nie będzie już skręcać w prawo w kierunku Tłukienki, a będzie nadal bieć prosto (równoległe do ulicy Wodącej) w stronę Strefy Aktywności Gospodarczej, aby ostatecznie połączyć się z nią od strony zachodniej.

Konieczność zmiany inwestycji

Taka zmiana – ze względu na uzyskaną dotację z Banku Gospodarstwa Krajowego – wymagała jednak wniosku do Prezesa Rady

Ministrów o zgodę na zmianę nazwy i zakresu inwestycji objętej dofinansowaniem.

25 lipca br. Powiat Olkuski wystąpił z odpowiednim wnioskiem do BGK, który bardzo szybko uzyskał niezbędną akceptację Prezesa Rady Ministrów. Aby wprowadzić odpowiednie zmiany do PFU, należało w pierwszej kolejności w budżetach Gminy i Powiatu zabezpieczyć środki na dodatkowe zlecenie dla firmy VIVALO, aby uwzględnić w PFU uzgodnione wspólnie zmiany. Sesje Rady Miejskiej w Bukowni oraz Rady Powiatu w Olkuszu, na których wprowadzono odpowiednie zmiany budżetowe, odbyły się z końcem sierpnia. Nic nie stoi już na przeszkodzie, aby zlecona została dokumentacja PFU, która posłuży jesienią do ogłoszenia przetargu na realizację tej inwestycji w trybie „zaprojektuj i wybuduj”.

– *Uzyskanie tak ogromnego dofinansowania na remont powiatowej drogi z Bukowna do Jaworzna i budowę zachodniej obwodnicy Bukowna jest jednym z naszych największych osiągnięć obecnej kadencji. Trzeba mieć świadomość, że Powiat Olkuski nie byłby w stanie samodzielnie sfinansować remontu 7,5 km odcinka tej drogi, a jej aktualny stan tej bezwzględnie wymaga radykalnej naprawy. Dodatkowo powstała możliwość wybudowania tak bardzo potrzebnej ścieżki rowerowej do Jaworzna oraz tunelu po torami i obwodnicy dla ulic Puza, Sławkowskiej i Wodącej. Dlatego od początku staraliśmy się wspólnie z Powiatem, aby jak najlepiej przygotować tę niezwykle ważną inwestycję. Mamy nadzieję, że jeszcze jesienią poznamy wyłonionego przez Powiat Olkuski wykonawcę inwestycji – mówi Zastępca Burmistrza Marcin Cockiewicz. ■*



Wyjątkowy plac zabaw powstanie w Bukownie dzięki dotacji z PFRON



Szczęśliwie dla Bukowna zakończył się nabór wniosków o dofinansowanie z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych „Dostępna przestrzeń publiczna”. Obydwa nasze wnioski złożone do Funduszu uzyskały dofinansowanie w łącznej wysokości prawie 800 tys. zł.

Od paru lat realizowany jest w Bukownie program sukcesywnej modernizacji istniejących placów zabaw. Odnowione zostały już place zabaw przy ulicy Parkowej, Sienkiewicza, Wyzwolenia, Wodącej. Właśnie rozstrzygnięty został kolejny przetarg na modernizację placu zabaw przy ulicy Wiejskiej – tam za kwotę blisko 230 tys. zł nowy plac zabaw wraz ze ścieżką sensoryczną wybuduje firma Magic Garden z Inowrocławia.

Od kilku miesięcy powstawał jednak inny, wyjątkowy projekt przebudowy i rozbudowy istniejącego placu zabaw przy ulicy Niepodległości w kierunku przyjaznego, integracyjnego miejsca do rekreacji, odpoczynku, aktywności fizycznej, gier i zabaw dla dzieci, w tym dzieci niepełnosprawnych oraz dorosłych. Celem zaś było pozyskanie dotacji z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach nowego programy dotacyjnego „Dostępna przestrzeń publiczna”, gdzie można było uzyskać nawet 80% dofinansowania kosztów inwestycyjnych projektu.

„Przebudowa i budowa integracyjnego gminnego placu zabaw z układem komunikacji pieszej przy ul. Niepodległości w Bukownie”

Podczas planowania tego zadania przeprowadzono konsultacje z podopiecznymi oraz zarządem Stowarzyszenia Dobroczynnego Res Sacra Miser, będącego organem prowadzącym m.in. dla Przedszkola Terapeutycznego Smykałka, w zakresie dostosowania placu zabaw zlokalizowanego przy ul. Niepodległości w Bukownie do potrzeb osób niepełnosprawnych, w tym osób z autyzmem. Uzyskano również opinię Członka Fundacji Wspólnoty Nadziei, Tworzącej Farmę Życia Członka Zarządu Porozumienia Autyzm – Polska. Na ich podstawie wykonano projekt budowlano-wykonawczy zagospodarowania terenu wraz z kosztorysem oraz pozyskano prawomocne zgłoszenie budowy dla zadania **przebudowy i budowy integracyjnego gminnego placu zabaw z układem komunikacji pieszej przy ulicy Niepodległości w Bukownie**.

Projekt zakłada przebudowę oraz budowę całkowicie nowej kompozycji placu zabaw, łączącego w naturalny sposób **wszystkie strefy zabawy i odpoczynku** tak, aby nikt nie czuł się wykluczony.

Istniejący poprzeczny ciąg komunikacyjny po utworzeniu przy nim półokrągłej **Strefy relaksu**, zacienionej żagleм rozpiętym na masztach, oraz **Strefy sensorycznej**, zagospodarowanej rabatą kwietną i trawiastą, pełnił będzie funkcję naturalnego centrum zagospodarowania terenu. Łukowa alejka przeprowadzała będzie użytkowników ze **Strefy sprawnościowej integracyjnej**, położonej w południowej części działki, gdzie zlokalizowana zostanie duża, organiczna zabawka nawiązująca kształtem do owada - modliszki do **Strefy zabawowo-ruchowej integracyjnej** w północnej części terenu, gdzie zlokalizowana zostanie największa, przestrzenna zabawka placu - integracyjny wielofunkcyjny, kolorowy zamek dla dzieci pełnosprawnych oraz niepełnosprawnych.

Strefa sprawnościowa integracyjna ze stanowiącym nietypową atrakcję linearnym urządzeniem - modliszką wyposażona zostanie w wiele atrakcyjnych elementów zachęcających dzieci do wspinaczki, koordynacji ruchowej, integracji w zabawie i zdrowym współzawodnictwie z pozostałym użytkownikami. Reszta strefy sprawnościowej wyposażana zostanie w mniejsze, dodatkowe zabawki i urządzenia, jak: integracyjna platforma - sprężynowiec pozwalająca na zabawę trzem użytkownikom, podobnie jak przeznaczona dla trójki dzieci karuzela oraz bęben obrotowy wymagający koordynacji ruchowej oraz rozwijający umiejętności motoryczne.

Wzdłuż strefy, od strony zachodniej, zlokalizowana zostanie **Strefa odpoczynku** z miejscami do siedzenia, koszami na śmieci oraz stojakami rowerowymi. W miejscu tym można będzie odpocząć oraz dopilnować bawiących się dzieci.

Od strony wschodniej Strefy aktywności ruchowej, za drewnianym ogrodzeniem, zostanie zlokalizowana **Strefa zabaw integracyjnych w piasku** odpowiadająca zarówno potrzebom dzieci pełnosprawnych (klasyczna piaskownica) oraz dzieciom niepełnosprawnym, dla których dedykowana jest specjalna uniesiona na słupkach piaskownica, która umożliwi wjazd pod urządzenie wózkami. Strefa ta zacieniona zostanie częściowo trójkątnym żagleм rozpiętym na trzech masztach. W strefie zaplanowano również miejsca siedzące - dwie ławki dla opiekunów.

Poniżej Strefy zabaw w piasku położona zostanie **Strefa huśtawek integracyjnych**, które zlokalizowane zostaną naprzeciwko siebie po obu stronach istniejącej alejki.

Huśtawki typu gniazdo przeznaczone są dla praktycznie wszystkich grup użytkowników placu zabaw. Znajdą tutaj radosną zabawę zarówno dzieci pełnosprawne, jak i niepełnosprawne ruchowo, wzrokowo, słuchowo i intelektualnie. Głębokie, bezpieczne szerokie, mieszczące nawet kilkoro dzieci siedzisko z siatki linkowej, daje wrażenie zagłębienia się jakby w hamaku, dostarczając przyjemności kołysania oraz wspólnej zabawy i integracji.

Dodatkowo, urządzenia zaprojektowane zostały w ciekawej formie; łukowe podpory tworzą jakby bramy w przestrzeni, uczestnicy zabawy pozostają w kontakcie wzrokowym, siedząc na przeciwległych urządzeniach.

Strefa sensoryczna roślinna zaprojektowana została jako naturalne oddzielenie stref zabawowych od strony południowej ogrodu od głównej komunikacji placu zabaw oraz przestrzeń, która wypełniając kolorem, kształtem i zapachem, będzie angażowała różne zmysły dzieci. Owalna trawiasto-bylinowa strefa stanowiła będzie naturalne „centrum” ogrodu, będzie „spinała” różne, istniejące i nowo projektowane elementy zagospodarowania terenu oraz dostarczała wrażeń wzrokowych, zmysłowych, zapachowych i słuchowych.

Ponad rabatą roślinną, nad istniejącą poprzeczną alejką, zlokalizowana została **Strefa relaksu**, dopełniając kołem poniższą rabatę roślinną. Strefa ta o nawierzchni mineralnej wyposażona zostanie w ławki parkowe drewniane, kosze na śmieci. Wolne przestrzenie między ławkami umożliwią odpoczynek dzieciom niepełnospraw-

nym poruszającym się na wózkach. Ponad strefą rozpiętą zostanie trójkąt zacierniający, wodoodporny na stalowych masztach. Konstrukcja umożliwi okresowy demontaż żagleм, np. w okresie jesienno-zimowym, ewentualnie przy gwałtownych wiatrach.

Tuż za pasem nawierzchni trawiastej oraz Strefą relaksu znajdować się będzie **Strefa sensoryczna** z poprowadzoną po łuku ścieżką sensoryczną. Łukowa ścieżka o szerokości 120 cm oddzielona zostanie kamiennymi obrzeżami wykonanymi z kostki granitowej. Poszczególne pola ścieżki wypełnione zostaną różnorodnymi nawierzchniami sensorycznymi, po których dzieci w ciepłe dni będą mogły chodzić i biegać nawet bosymi nóżkami, odczuwając różnorodność faktur. Ścieżka pełniła będzie funkcje integracyjne, umożliwiając wspólną, ciekawą zabawę, wyzwalaając u dzieci kreatywność.

Jako dopełnienie sensorycznej ścieżki ponad nią zaprojektowano rozpostarty po łuku pas roślinności trawiasto-bylinowej, uzupełnionej krzewami liściastymi i iglastymi, zapewniającymi dodatkowe odczucia zmysłowe, angażując zmysły wzroku, słuchu i powonienia.

Od strony wschodniej Strefy Relaksu zaplanowano **Strefę ruchową trampolin integracyjnych**. Strefa zlokalizowana została po dwóch stronach alejki doprowadzającej do boiska do koszykówki.

Na końcu alejki łukowej umożliwiającej dojsie bezpośrednio od strony Strefy odpoczynku i Strefy zabawowo-ruchowej integracyjnej położona zostanie trampolina czteropolowa. Trampolina stanowi urządzenie integracyjne umożliwiające jednoczesną zabawę dla czwórki dzieci.

Naprzeciwko, po drugiej stronie alejki zlokalizowana zostanie trampolina przeznaczona dla dzieci niepełnosprawnych ruchowo, umożliwiająca korzystanie przez dzieci poruszające się na wózkach.

Dzieci będą miały okazję do podjęcia wspólnej zabawy integracyjnej, widząc się wzajemnie i zachęcając do zabawy.

Od strony północnej położona będzie największa **Strefa zabawowo-ruchowa integracyjna**.

Strefa ta wyposażona zostanie w największą, przestrzenną zabawkę placu - integracyjny wielofunkcyjny, kolorowy zamek dla dzieci pełnosprawnych oraz niepełnosprawnych. To wypełnione różnorodnymi elementami zabawowymi urządzenie będzie dostarczało wielu możliwości zabawy integracyjnej, oferując doskonałą aktywność ruchową, sprawnościową poprzez zastosowanie ścianek wspinaczkowych, ścianek linearnych. Trzy kolorowe ślizgi (2 otwarte i 1 zamknięta) dostarczą wspaniałej zabawy wielu dzieciom. Urządzenie zaopatrzone zostanie w wygodną rampę z uchwytyami umożliwiającą wjazd dla dzieci niepełnosprawnych ruchowo, poruszających się na wózkach.

Na końcu rampy zamocowana zostanie huśtawka integracyjna,



przypominająca łódź, z wygodnymi ławkami, zamykaniem, umożliwiającą jednoczesną zabawę wielu dzieci, zarówno pełno-, jak i niepełnosprawnych, poruszających się na wózku. W urządzeniu zastosowano poszerzone wejścia na platformy, które pozwalają na korzystanie z zabawki również przez dzieci o ograniczonej zdolności poruszania się, ale nie korzystające z wózków. Zastosowano również różnorodne kolorowe tablice manipulacyjne rozwijające i uczące różnorodnych umiejętności manualnych, motorycznych, rozwijających logiczne myślenie i spryt, uczących cierpliwości. Wprowadzono również instrument - ksylofon pozwalający dzieciom rozwijać umiejętności muzyczne.

Od strony wschodniej urządzenia rozmieszczono kolejną **Strefę odpoczynku** wyposażoną w 2 ławki parkowe oraz kosze na śmieci.

Od zachodniej strony Strefy zabawowej, przy istniejącej alejce zlokalizowano **Strefę odpoczynku i wyciszenia**. Strefa ta dedykowana jest dla osób dorosłych opiekujących się dziećmi, ale również dla dzieci pełno- i niepełnosprawnych, które potrzebują odpocząć po intensywnej zabawie, wyciszyć się, zrelaksować w miłym, osłoniętym roślinami miejscu przed dalszą zabawą. Przy strefie zaplanowano również stojaki dla rowerów, podobnie jak przy środkowej poprzecznej alejce od strony wschodniej. Równomierne rozmieszczenie stojaków w różnych częściach placu zabaw umożliwi korzystanie z placu przez przybywających z dalszych części miasta mieszkańców.

W zależności od przeznaczenia Strefy placu zostaną pokryte odpowiednim rodzajem nawierzchni. Zaplanowano użycie **nawierzchni sensorycznej**



(nawierzchni z otoczków, półwałków drewnianych, kamieni rzecznych, szyszek, zrębków drewnianych), **nawierzchni bezpiecznej wylewanej EPDM** (różnokolorowych wylewanych nawierzchni bezpiecznych o parametrach dostosowanych do stref swobodnego upadku) oraz **nawierzchni komunikacyjne** z grysu naturalnego oraz kostki lub płyty betonowych.

Łączna wartość wydatków całego projektu według kosztorysu ma wynieść 864 322,75 zł. Kwota dofinansowania uzyskana z PFRON wyniesie 550 000,00 zł, a wkład własny Gminy to 314 322,75 zł.

Nasz projekt musiał najwyraźniej przypaść do gustu komisji oceniającej Funduszu, ponieważ wniosek Gminy Bukowno znalazł się na bardzo wysokiej, trzeciej pozycji ogólnopolskiej listy rankingowej zawierającej 120 wniosków zakwalifikowanych do dofinansowania.

„Poprawa dostępności usług publicznych poprzez dostosowanie wejścia głównego do Urzędu Miejskiego w Bukownie do potrzeb osób z niepełnosprawnościami”

Oprócz wniosku dotyczącego integracyjnego placu zabaw (moduł C) Gmina Bukowno złożyła również wniosek do modułu A, dotyczącego likwidacji barier architektonicznych lub informacyjno-komunikacyjnych przez jednostki samorządu terytorialnego.

Ze względu na zły stan techniczny schodów wejściowych do budynku Urzędu Miejskiego w Bukownie w budżecie Miasta na 2023 rok zaplanowano środki na przebudowę tego wejścia. Ogłoszony przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych program „Dostępna przestrzeń publiczna” dał nam jednak

szansę na podjęcie próby pozyskania środków zewnętrznych na realizację tej inwestycji. Dlatego też wstrzymano zlecenie tych prac do czasu rozstrzygnięcia przez PFRON naboru wniosków.



Z perspektywy czasu widać, że była to decyzja słuszna, bo dzięki decyzji PFRON o przyznaniu dofinansowania Gminie Bukowno, zadanie o wartości 312.060,15 zł aż w 80% (249.648,12 zł) zostanie pokryte ze środków PFRON. Powstałe w ten sposób oszczędności budżetowe będą mogły być wykorzystane na inne zadania.

Celem inwestycji jest modernizacja wejścia głównego do siedziby Urzędu Miejskiego w Bukownie przy ulicy Kolejowej 16, na którą złożą się wymiana drzwi wejściowych wewnętrznych i zewnętrznych na przesuwne oraz montaż windy schodowej w celu umożliwienia samodzielnego przemieszczania się po parterze budynku, który został dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnością.

Dodatkowo, w zakresie zniesienia barier komunikacyjnych zaplanowano dostawę i montaż tablicy informacyjnej tyflograficznej, zawierającej rozkład pomieszczeń parteru budynku. Tablica będzie dostosowana pod względem wysokości dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim, będzie zawierała plan oraz spis pomieszczeń, uwzględniając opisy w alfabecie Brailła oraz piktogramy i rozwiązania pozwalające na orientację w budynku osobom z dysfunkcjami intelektualnymi.

- Zawsze staramy się maksymalnie optymalizować finansowanie miejskich inwestycji. Jeśli tylko istnieje możliwość pozyskania środków zewnętrznych na jakieś zadanie, staramy się składać nasze wnioski o dofinansowanie. Bardzo się cieszę, że obie nasze aplikacje uzyskały dofinansowanie z PFRON. To blisko 800 tys. zł, które zamiast z budżetu Miasta zostanie teraz wydatkowane ze środków zewnętrznych. Fakt, że często się nam udaje skutecznie sięgać po dofinansowania, świadczy też o sprawnym zespole osób przygotowujących nasze wnioski, bo gdyby nasze wnioski nie były dobrze przygotowane, nie udało by się pozyskać tych dotacji. W przypadku konkursu „Dostępnej przestrzeni publicznej” nasz wniosek dotyczący wejścia do budynku Urzędu zajął na liście rankingowej 70. miejsce spośród 844 wszystkich zgłoszonych wniosków. Z kolei wniosek dotyczący naszego placu zabaw zajął 3. miejsce w Polsce na 305 wszystkich złożonych wniosków, spośród których dofinansowano zaledwie 120 z nich. Dlatego wszystkim osobom zaangażowanym w tworzenie i konsultowanie tych wniosków raz jeszcze serdecznie dziękuję – mówi Zastępca Burmistrza Marcin Cockiewicz. ■





Kolejne inwestycje w bezpieczeństwo pieszych

23 sierpnia br. na ulicach Bukowna zamontowanych zostało kolejnych sześć urządzeń, radarowych wyświetlaczy prędkości w okolicach przejść dla pieszych na ulicy Kolejowej, Nowej, Leśnej, 1 Maja i Sławkowskiej.

Tym razem to efekt realizowanego przez Miasto Bukowno projektu *Bezpieczny pieszy – doposażenie infrastruktury drogowej w mieście Bukowno w urzędzenia sprzyjające poprawie bezpieczeństwa w ruchu drogowym ze szczególnym uwzględnieniem bezpieczeństwa pieszych*. Projekt o wartości 93.915,99 zł uzyskał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej z Funduszu Spójności w wysokości 79.828,59 zł (85% wartości projektu) w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, działanie 3.1. Rozwój drogowej i lotniczej sieci TEN-T.

Wizja Zero

Ochrona pieszych, rozwój systemów zarządzania prędkością, modernizacja przejść dla pieszych w miejscach o największej wypadkowości oraz w pobliżu ośrodków użyteczności publicznej (szkół, przychodni zdrowia, itp.) mają pozwolić Polsce osiągnąć założenia Wizji Zero. Zakłada ona zmniejszenie liczby ofiar śmiertelnych wypadków drogowych w UE do zera około roku 2050. W osiągnięciu tych założeń pomocne dla gmin może być dofinansowanie z Funduszy Europejskich POIiŚ w ramach konkursu „Bezpieczny pieszy”.

– *Głównym celem naszego projektu jest podniesienie poziomu bezpieczeństwa pieszych uczestników ruchu drogowego na terenie Bukowna poprzez uzupełnienie istniejącej infrastruktury o elementy podnoszące świadomość kierowców przekraczających dozwoloną*



prędkość w obszarze zabudowanym – zauważa Marcin Cockiewicz, Zastępca Burmistrza Miasta Bukowno.

Wyświetlacze zlokalizowane zostały w tych miejscach w naszym mieście, gdzie – z uwagi na warunki terenowe pozwalające rozwijać prędkości wyższe niż wskazane w ograniczeniach prędkości – pojazdy często przekraczają dopuszczalną prędkość, czym stwarzają zagrożenie dla innych uczestników ruchu drogowego. Takie sytuacje są szczególnie niebezpieczne dla pieszych, którzy są wyjątkowo narażeni na poniesienie uszczerbku na zdrowiu w wyniku zdarzeń drogowych.

Montowane w Bukownie radarowe wyświetlacze prędkości to zasilane w sposób solarny tablice LED z wbudowanym radarem mikrofalowym, dokonujące pomiaru prędkości jadących samochodów, posiadające jednocześnie następujące funkcje: regulowanie progu prędkości, sygnalizowanie przekroczenia progu prędkości oraz archiwizację statystyki dotyczącej prędkości pojazdów oraz natężenia ruchu.

Powstała w ramach projektu nowa infrastruktura sprzyjająca poprawie bezpieczeństwa pieszych w naszym mieście jest kolejnym, konsekwentnym krokiem po szeregu innych zrealizowanych już w Bukownie inwestycjach, obejmujących m.in. budowę aktywnych przejść dla pieszych oraz doświetlenia tych przejść, dzięki którym zwiększa się w Bukownie poziom bezpieczeństwa niechronionych uczestników ruchu drogowego. ■



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Europejskie Fundusze
Strukturalne i Inwestycyjne





Dotacje zewnętrzne dowodem skutecznego zarządzania finansami Gminy

Skuteczne sięganie po pozabudżetowe środki dotacyjne jest na pewno jednym ze wskaźników dobrego zarządzania gminnymi finansami publicznymi. Prawie w każdym numerze „Głosu Bukowna” informujemy Mieszkańców o pozyskanych dofinansowaniach. W tym materiale podsumujemy ostatnie miesiące w tym zakresie.

1. Program „MALUCH+” ze środków Krajowego Planu Odbudowy oraz Funduszy Europejskich dla Rozwoju Społecznego.

W ramach programu „MALUCH+” na lata 2022-2029 Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej przyznało Gminie Bukowno na skutek złożonego wniosku o dofinansowanie środki z KPO na utworzenie 20 miejsc opieki w żłobku w kwocie: 814 010,02 zł (171 240,00 zł netto oraz 96 770,02 zł niepełny VAT) oraz dofinansowanie do ich funkcjonowania przez łącznie 36 miesięcy (836 zł miesięcznie na 1 miejsce) w kwocie 601 920,00 zł (dofinansowanie z FERS miejsc opieki utworzonych z KPO). Łączna kwota dofinansowania wyniesie **1.415.930,02 zł**.

2. Małopolska Tarcza Humanitarna. Fundusze Europejskie dla Ukrainy – Pakiet Edukacyjny.

Dofinansowania w kwocie **100.621,50 zł** udzielił Zarząd Województwa Małopolskiego na zadania mające na celu wyrównywanie szans uczniów przybyłych z Ukrainy i uczęszczających do polskich szkół. W ramach zadania Szkoła Podstawowa nr 1 w Bukownie zakupi laptopy, monitory interaktywne oraz zorganizuje szereg zajęć mających na celu integrację uczniów, wyrównanie różnic programowych oraz przygotowanie do egzaminu ósmoklasisty.

3. Rządowy Fundusz Rozwoju Dróg.

W ramach kolejnego tegorocznego naboru w ramach tego funduszu – tym razem nabór dotyczył wyłącznie zadań remontowych – na zadanie „*Remont drogi gminnej K 120048 (ul. Mostowa) w km od 0+000,00 do km 0+393,90 (obiekt mostowy w km 0+383,90 do km 0+393,90) w miejscowości Bukowno, Gmina Bukowno*” – przyznano kwotę **212.549,00 zł**.

4. Rządowy Program Odbudowy Zabytków.

Do Rządowego Programu Odbudowy Zabytków Gmina Bukowno zgłosiła dwa wnioski, które uzyskały dofinansowanie w wysokości 98% wartości prac inwestycyjnych:

- „*Remont zabytkowego budynku Szkoły Podstawowej nr 2 im. Władysława Stanisława Reymonta w Bukownie*” – kwota przyznanego dofinansowania **576 567,13 zł**,
- „*Remont powstałej w 1919 r. kapliczki domkowej św. Teresy wraz z zagospodarowaniem przyległego do niej terenu położonego przy ul. Kolejowej w Bukownie*” - kwota przyznanego dofinansowania **97 847,86 zł**.

5. Program Priorytetowego Wsparcia Edukacji Ekologicznej.

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska w ramach Programu Priorytetowego Wsparcia Edukacji Ekologicznej pn. „*Akcja edukacyjna*

zwiększająca wiedzę Mieszkańców Miasta Bukowno na temat sposobów zapobiegania i zmniejszania zanieczyszczeń powietrza oraz odnawialnych źródeł energii i możliwości ich wykorzystania” - przyznano dofinansowanie **58 500,00 zł**.

6. Rządowy Program Ograniczania Przeszłości i Społecznych Zachowań RAZEM BEZPIECZNIEJ im. Władysława Stasiaka na lata 2022 – 2024.

Projekt Gminy Bukowno „*Wzmocnienie bezpieczeństwa w miejscach publicznych, ze szczególnym uwzględnieniem tworzenia lokalnych systemów bezpieczeństwa*” dotyczący rozbudowy systemu monitoringu wizyjnego na terenie miasta uzyskał dofinansowanie w wysokości **100.000,00 zł**.

7. Centrum Unijnych Projektów Transportowych.

W ramach projektu „*Bezpieczny pieszy – doposażenie infrastruktury drogowej w Mieście Bukowno w urządzenia sprzyjające poprawie bezpieczeństwa w ruchu drogowym ze szczególnym uwzględnieniem bezpieczeństwa pieszych*” - przyznano Gminie Bukowno dofinansowanie w wysokości 97.828,59 zł z przeznaczeniem na montaż sześciu radarowych wyświetlaczy prędkości w okolicach przejść dla pieszych na ulicy Kolejowej, Nowej, Leśnej, 1 Maja i Sławkowskiej.

8. „Bezpieczna Małopolska - Etap 2 samochody Ochotniczej Straży Pożarnej”.

W ramach wojewódzkiego programu zakupu samochodów ratownictwa technicznego z funkcją gaśniczą o dopuszczalnej masie całkowitej do 3,5 tony do Gminy Bukowno trafi dotacja w wysokości **261.440,00 zł** z przeznaczeniem na lekki samochód pożarniczy dla jednostki OSP Bukowno Bór Biskupi.

9. „Małopolskie OSP 2023”.

Dotacja w kwocie 9 000,00 trafi do Gminy Bukowno na zakup ubrań ochronnych dla jednostek OSP Bukowno Miasto, Bukowno Bór, Stare Bukowno.

10. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych „Dostępna przestrzeń publiczna”.

Gmina Bukowno uzyskała dofinansowania do dwóch wniosków złożonych do programu „Dostępna przestrzeń publiczna” na:

- „*Poprawa dostępności usług publicznych poprzez dostosowanie wejścia głównego do Urzędu Miejskiego w Bukownie do potrzeb osób z niepełnosprawnościami*” - **249.648,12 zł**
- „*Przebudowa i budowa integracyjnego gminnego placu zabaw z układem komunikacji pieszej przy ul. Niepodległości w Bukownie*” - **550.000 zł**. ■

2023 Dni Bukowna

Weekend 3 i 4 czerwca oznaczał dla bukowian tylko jedno – nadchodzące Dni Bukowna! Bogaty program imprezy i wspaniała pogoda sprawiły, że uczestnicy dwudniowego święta miasta bawili się wyśmienicie. Budka Suflera, Baciary, Andre czy Skolim to tylko niektóre z zespołów, jakie zagrały na plenerowej scenie.

Dni Bukowna rozpoczęły się w sobotę uroczystym otwarciem, którego dokonali burmistrz miasta Mirosław Gajdziszewski i przewodniczący Rady Miejskiej Edmund Gmitruk. Następnie z programem artystycznym wystąpiły dzieci z Miejskiego Przedszkola w Bukownie, kapela BUKOWIACY i Chór ANIMATO. Tuż po nich na plenerowej scenie zaprezentował się duet Dominika i Janusz Żyłka, wokaliści sekcji wokalne MOK Bukowno i Studia Efendi Clue oraz Orkiestra Dęta ZGH „BOLESŁAW”. Wreszcie nadszedł moment, na który wszyscy czekali z największą niecierpliwością, czyli występ podhalańskiego zespołu Baciary. Grupa wykonuje muzykę zawierającą trochę popu, rocka, biesiady i disco polo – wszystko na góralską nutę. Koncert zgromadził na bukowieńskim stadionie prawdziwe tłumy, a korek na drodze dojazdowej z Olkusza sięgał – wg relacji przyjezdnych – niemal Mazańca! Baciary dały prawdziwe show, rozpalając publiczność do czerwoności ;) Nie zabrakło bisów, żartów wymienianych z publicznością i świetnej zabawy. Sobotnie świętowanie zakończył z kolei występ Budki Suflera. Zgodnie z zapowiedziami, oprócz znanych przebojów, takich jak „Takie tango”, „Bal wszystkich świętych”, czy „Jolka, Jolka”, nie zabrakło też piosenek pochodzących z najnowszej płyty zespołu, pt. „Skaza”. Wisienką na torcie był – tradycyjnie – pokaz sztucznych ogni.

Drugi dzień świętowania rozpoczęły występy dzieci i młodzieży ze Szkoły Podstawowej nr 1 i nr 2 w Bukownie oraz podopiecznych Pracowni Muzyczno-Teatralnej POZYTYWKA. Na scenie wystąpili także wokaliści sekcji wokalne MOK i Studia Efendi Clue, zespół „SPOD BUCZYNY” oraz grupa LADIES FITNESS&DANCE. Wieczór upłynął z kolei w towarzystwie zespołu Andre, znanego chyba najbardziej z hitu „Ale Ale Aleksandra”. Po Andre na scenie zaprezentował się WonerS, wykonawca m.in. takich przebojów, jak „Milion Monet” czy „Tabaluga”, a na sam koniec publiczność szalała w takt piosenek Skolima, który przebój „Wygładasz idealnie!” wykonał co najmniej trzykrotnie.

Na uczestników dwudniowej imprezy czekał szereg różnorodnych atrakcji: XVII Ogólnopolski Bieg Uliczny o Puchar Burmistrza Miasta Bukowno, wesołe miasteczko, mała gastronomia, czy ekologiczna akcja edukacyjna. Dni Bukowna 2023 zakończył pokaz LASERMAN SHOW i PIXEL SHOW.

Dwudniowe Święto Miasta poprowadził niezastąpiony Dariusz Niebudek. ■

Agnieszka Zub





Tegoroczne „Serca dla Bukowna” dla Agnieszki Rosy, Anety Ślusarczyk i Alana Czerwińskiego

Dni Bukowna co roku stają się dobrą okazją do wręczenia specjalnych nagród Burmistrza Miasta Bukowno, „Serca dla Bukowna”.

To wyjątkowe wyróżnienie dla osób, które z Bukownem są od wielu lat bardzo blisko związane i zasługują na miano prawdziwych „Przyjaciół Bukowna”, choć same mieszkańcami Bukowna nie są. Tytułem tym honorowani są również ci spośród rodowitych bukowian, którzy pomimo opuszczenia już naszego Miasta swoją postawą oraz przywiązaniem do Bukowna cały czas promują naszą miejscowość w kraju i na świecie. Wyróżnienie to bowiem jest wyrazem uznania i podziękowania za wiele lat poświęconych dla naszego Miasta.

W tym roku te szaczone statuetki trafiły do Pań Agnieszki Rosy i Anety Ślusarczyk oraz do Pana Alana Czerwińskiego.

Obie Panie od lat są animatorkami kultury i liderkami zespołu *Po Burzy*, a także zarówno w MOK Bukowno oraz w Studio Efendi Clue prowadzą pracę artystyczną z dziećmi, młodzieżą i dorosłymi. Są też założycielkami *Szkoły Musicalu* w Bukownie. Z kolei Pan Alan Czerwiński to wybitny sportowiec, reprezentant Polski w piłce nożnej i ubiegłoroczny mistrz Polski z drużyną Lecha Poznań. Wręczenie statuetek odbyło się podczas okolicznościowej gali zorganizowanej podczas Dni Bukowna.

Po krótkiej laudacji, stanowiącej opisowe uzasadnienie przyznania tego wyjątkowego tytułu, nastąpiło wręczenie statuetek tegorocznym laureatom. Ze względu na spowodowaną kwestiami zdrowotnymi nieobecność Pana Alana Czerwińskiego jego statuetkę odebrał brat laureata, Pan Damian Czerwiński. Słowa gratulacji do laureatów skierował także Sekretarz Stanu w Ministerstwie Sportu i Turystyki, Pan Minister Jacek Osuch, ubiegłoroczny „Przyjaciel Bukowna”, który swój tytuł odebrał w 2022 r. podczas jubileuszowej gali z okazji 60-lecia nadania praw miejskich dla Bukowna.

AGNIESZKA ROSA

Pani Agnieszka swoją przygodę z muzyką zaczynała na scenie Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie, z którym jest związana do dziś. Najpierw jako dziewczynka uczestniczyła w zajęciach prowadzonych przez panią Teresę Kosno, uczyła się gry na pianinie u pana Tadeusza Kańczugi, a także występowała też w licznych uroczystościach i koncertach. Później została instruktorem w MOK Bukowno i ta przygoda trwa już prawie 18 lat.

Jest założycielką i właścicielką *Studia Efendi Clue*, prowadząc pracę artystyczną z dziećmi, młodzieżą i dorosłymi, prowadząc treningi emisji głosu, interpretacji wokalne, rehabilitacji głosu, przygotowując spektakle, koncerty i wydarzenia muzyczne. Towarzyszy wokalistom w nagraniach studyjnych (które organizuje).

Jej podopieczni są znani z wielu młodzieżowych festiwali oraz programów muzycznych (*Must be the music*, *The voice of Poland*, *Szansa na sukces*). Na swoim pedagogicznym koncie ma setki nagród swoich wychowanków w festiwalach wszelakiej rangi od lokalnych po międzynarodowe. Jej uczniowie dziś już tworzą własne zespoły, własną muzykę. Wielu z nich związało swoje dorosłe życie z muzyką na stałe. Są wśród nich studenci Akademii Muzycznych, ale także osoby zarabiające swoim głosem na utrzymanie, czy próbujące swoich sił w pedagogice wokalne.

Pani Agnieszka Rosa wciąż podnosi swoje kwalifikacje, uczestnicząc w wielu szkoleniach dotyczących najnowszych metod pracy



z głosem i ludzkimi emocjami. Poza muzycznym wykształceniem jest również magistrem psychologii - absolwentką UJ oraz trenerem procesów grupowych, kształconym w *Szkole Trenerów BAZA*. Śpiewa i angażuje się również we własne projekty wokalne, muzyczne i aktorskie. Grupy, z którymi współpracuje i współpracowała, to: zespół muzyki sakralnej *Arpeggio*, zespół poezji śpiewanej *Po Burzy*, kabaret *Pryśły Zmysły*, zespół *PIEG*, czy *S-Kompani*

w *Słońcu*.

Kabaret *Pryśły Zmysły*, który działał w latach 2009-2014, swoją działalność prowadził głównie na scenie Krakowskiego Forum Kultury oraz na scenie Moliere. Dzięki swojej twórczości otrzymał również eliminację do Festiwalu PAKA, w którym wystąpił w półfinałach we Wrocławiu. Kabaret zagrał wspólnie kilkadziesiąt spektakli, pod koniec swojej działalności, zajmując się również przedstawieniami profilaktycznymi dla szkół. Kabaret dostał się do Finału Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Kabaretowej OSPA w Ostrołęce, gdzie wystąpił na scenie wśród wielu gwiazd kabaretowej sceny. Występował również w Teatrze Kortez wraz z Kabaretem Długi i Kabaretem Limo.

Natomiast zespół *Po Burzy* to od 2013 roku najbardziej ceniony przedstawiciel nurtu poezji śpiewanej, który związany jest z naszym miastem. Zespół wydał dwie płyty, a obecnie pracuje nad materiałem do trzeciej. Dwukrotnie wystąpił też w finale Festiwalu YAPA w Łodzi.

Piosenki zespołu gościły w wielu internetowych rozgłoszeniach radiowych. Ostatnie radiowe sukcesy to wywiad i występ w Radiu Kraków, czy kilkakrotna obecność na liście Przebojów Radia WNET.

Zespół zagrał ponad sto koncertów w przeróżnych miejscach w naszym kraju – grał nawet w sudeckim schronisku na Orlicy, bieszczadzkiej scenie w Cisnej, a także scenie „pod Caryńską” w Ustrzykach Górnych. A już całkiem ostatnio zespół wystąpił w krakowskiej Piwnicy pod Baranami.

Od 2021 r. Agnieszka Rosa prowadzi też *Szkołę Musicalu* w Bukownie, gdzie dzieci, młodzież i dorośli łączą swe muzyczne i aktorskie pasje.

ANETA ŚLUSARCZYK

Pani Aneta swoją przygodę muzyczną rozpoczęła jako uczestniczka zajęć Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie w latach 2008-2010. Po dwóch latach reprezentowania MOK Bukowno na



konkursach i festiwalach, zdobywając przy tym wiele nagród, w tym dwa tytuły Talentu Małopolski czy wygrywając Ogólnopolski Konkurs Piosenki Retro, podjęła chęć współpracy z MOK Bukowno i *Studium Efendi Clue*.

Stawiając swoje pierwsze kroki w pracy jako instruktor, jednocześnie zdobywała wiedzę w Szkole Wokalno-Aktorskiej. W *Efendi Clue* prowadzi: zajęcia

rytmiczno-taneczne, wokalne, wokalnosceniczne, aktorskie oraz animacje.

Jednocześnie od 13 lat praktycznie nie schodzi z bukowieńskiej sceny - począwszy od swoich występów solowych, jak również z zespołami *Arpeggio*, *Po Burzy* i kabaretem *Pryśły Zmysły*, których jest współzałożycielką. Od 2 lat wspólnie z Agnieszką Rosą prowadzą cieszącą się ogromną popularnością bukowieńską *Szkołę Musicalu*, w której swoje pasje mogą rozwijać praktycznie wszyscy, począwszy od uczniów podstawówki aż po seniorów.

Od lat wraz z Panią Agnieszką Rosą tworzą zgrany muzyczny tandem, realizując wzajemnie wiele wspólnych projektów, pomysłów i działań.



ALAN CZERWIŃSKI

Pierwszym trenerem Pana Alana był zasłużony mieszkaniec naszego miasta Pan Ryszard Michalski, który odkrył w nim wielki talent i prowadził sportowo praktycznie przez całą dziecięcą i młodzieżową karierę. W klubie Bolesław Bukowno grał i trenował od 2006 roku i tam już jako 15 latek pod okiem trenera Jacka Ślęzaka debiutował w seniorskiej drużynie MGHKSU Bolesław Bukowno.

Na boisku wyróżniał się kreatywnością, inteligencją piłkarską oraz odpowiedzialnością, na treningach każde zadanie wykonywał na 100 procent swoich aktualnych możliwości. W szatni MGHKSU, mimo że był najmłodszy, to nie było osoby, która by go nie polubiła.

W 2009 roku trafił do drużyny Rekordu Bielsko-Biała, gdzie rozwijał swe piłkarskie umiejętności. Jako wyróżniający się zawodnik

w rozgrywkach juniorskich szybko trafił do pierwszej drużyny Rekordu, gdzie po paru występach okazało się, iż doskonale sobie radzi też w seniorskiej piłce. Zostało to szybko zauważone przez kluby „z wyższej półki”. W 2012 r. trafił do pierwszoligowego GKS Katowice, trenowanego przez Jerzego Brzęczka.

W GKS Katowice dwukrotnie otrzymał nagrodę tzw. *Złotego Boka* dla najlepszego piłkarza za rok 2016 oraz 2017. W czerwcu 2017 roku trafił do Ekstraklasy, podpisując 3-letni kontrakt z Zagłębiem Lubin, a 12 sierpnia 2017 roku zdobył swą pierwszą bramkę w Ekstraklasie w meczu przeciwko Lechowi Poznań. Szybko stał się niekwestionowanym numerem 1 na swojej pozycji w klubie. Niestety kontuzja wykluczyła go z gry na kilka miesięcy. Gdy wrócił do gry na nowej pozycji, jako prawy pomocnik, znów stał się wyróżniającą postacią w Zagłębiu Lubin. Przyciągnął więc uwagę jednego z gigantów polskiej Ekstraklasy - Lecha Poznań i latem 2020 roku Pan Alan trafił do *Kolejorza „na ulicę Bułgarską”*.

Jego piłkarskie losy kolejny raz skrzyżowały się z trenerem Jerzym Brzęczkiem w październiku 2020 roku. Trener Brzęczek był wtedy selekcjonerem reprezentacji Polski, a Pan Alan Czerwiński zadebiutował w narodowej reprezentacji w towarzyskim meczu z Finlandią (5:1), zmieniając w 62. minucie Bartosza Bereszyskiego. W wielu domach w Bukownie strzeliły wówczas korki od szampana, całe miasto było dumne ze swego pierwszego w historii reprezentanta w piłkarskiej reprezentacji Polski.

Występy w *Kolejorzu* to dla Alana Czerwińskiego czas największych sukcesów w karierze. Obrońca zdobywa w Lechu Poznań więcej bramek, częściej wykorzystuje swoje ofensywne atuty, notując więcej asyst. Wyróżnia się też solidnością i doświadczeniem, jego występy cechuje odpowiedzialność w grze defensywnej, nigdy nie schodzi poniżej pewnego poziomu. W ubiegłym sezonie z drużyną Lecha Poznań zdobył Mistrzostwo Polski, a tydzień temu zakończył tegoroczne rozgrywki z brązowym medalem, kolejny rok z rzędu awansując też z zespołem do europejskich pucharów. W sezonie 2022/23 jego klub z sukcesami mierzył się w Lidzie Konfederacji Europy m.in. z takimi zespołami, jak Villareal CF (Hiszpania), Austrię Wiedeń, FK Bodø (Norwegia), Djurgårdens IF (Szwecja), czy ACF Fiorentina (Włochy). W styczniu tego roku Pan Alan związał się z klubem z Poznania do 2025 roku.

Wszystkim tegorocznym laureatom nagrody „Serce dla Bukowna” raz jeszcze serdecznie gratulujemy i życzymy wielu dalszych sukcesów!

(um)

PS W środę, 7 czerwca br., w Urzędzie Miejskim w Bukownie doszło do osobistego spotkania Pana Burmistrza Mirosława Gajdziszewskiego z Alanem Czerwińskim, tegorocznym laureatem „Serca dla Bukowna”.

Pan Alan chciał bowiem osobiście serdecznie podziękować za odznaczenie go tym wyróżnieniem. Przekazał także na ręce Pana Burmistrza oficjalną koszulkę meczową z tegorocznej batalii Lecha Poznań w europejskich pucharach ze swoim podpisem. Panowie wspólnie ustalili, że zostanie ona zlicytowana na cel charytatywny w ramach przyszłorocznej edycji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Spotkanie było miłą okazją do wspomnień z początków kariery piłkarza w Bukownie, a także do dyskusji o celach i planach na najbliższą piłkarską przyszłość Pana Alana Czerwińskiego. ■



Nagrody Burmistrza Miasta Bukowno dla uczniów z Bukowna za wybitne osiągnięcia edukacyjne, artystyczne i sportowe



Koniec roku szkolnego jest zwykle czasem podsumowań i wyróżniania najbardziej uzdolnionych uczniów w naszym mieście, którzy w ostatnim roku osiągnęli wybitne wyniki o zasięgu regionalnym i ogólnopolskim.

Okazją do tego od lat stały się już Dni Bukowna, podczas których „najlepsi z najlepszych” wyróżniani są prestiżowymi nagrodami Burmistrza Miasta Bukowno za wybitne, indywidualne osiągnięcia edukacyjne, sportowe i artystyczne. Za swoją ciężką pracę, okraszoną licznymi sukcesami, otrzymują zarówno nagrody rzeczowe, jak również nagrodę finansową Burmistrza Miasta Bukowno.

Nie ma chyba większego wyróżnienia dla najlepszych uczniów Bukowna, jak zaprezentowanie wszystkim ich osiągnięć podczas święta naszego Miasta, a jednocześnie przyznawana przez Burmistrza nagroda finansowa jest uznaniem za ich wysokie osiągnięcia, ciężką pracę, ale też może być zapowiedzią udanych wakacji.



Indywidualną nagrodę Burmistrza Miasta Bukowno dla uczniów zamieszkałych na terenie Miasta Bukowno za ich wysokie osiągnięcia edukacyjne, artystyczne i sportowe ustanowiono w 2017 roku z inicjatywy Burmistrza Bukowna Mirosława Gajdziszewskiego.

W tym roku szkolnym wyróżnieni uczniowie z naszego Miasta to:

OSIĄGNIĘCIA SPORTOWE

1. MAJA DUCH – zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego



Alfa Bukowno – trener: Urszula Banaszkiewicz.

- dwukrotnie I miejsce Mistrzostw Województwa Małopolskiego Młodzików na dystansie 100 m oraz 50 m w pływaniu stylem klasycznym w kategorii wiekowej 11 lat.
- II miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego Młodzików na dystansie 200 m w pływaniu stylem klasycznym w kategorii wiekowej 11 lat.

Maja została powołana do Kadry Wojewódzkiej Młodzików.

2. MACIEJ SKOWRON – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego Alfa Bukowno – trener: Urszula Banaszkiewicz.

- III miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego Młodzików na dystansie 100 m w pływaniu stylem motylkowym w kategorii wiekowej 12 lat.

3. WIKTORIA LOREK – zawodniczka Klubu Sportowego „SPARTA JAWORZNO” – trener: Tomasz Martyka.

- I i II miejsce Puchar Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji Ne Waza oraz Ne Waza No-Gi w kategorii U16 – 52 kg.
- Dwukrotnie II miejsce w Otwartych Mistrzostwach Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji Ne Waza oraz Ne Waza No-Gi w kategorii U14 – 52 kg.
- Dwukrotnie I miejsce Otwarte Mistrzostwa Śląska w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji Ne Waza oraz Ne Waza No-Gi.

4. KUBA ZABROCKI – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego „KUSY” w Bukownie – trener: Grażyna Kowina-Świderek.

- I miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego w biegu na 1000 m, w kategorii U14.

5. HANNA STAWARZ – zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego „KUSY” w Bukownie – trener: Grażyna Kowina-Świderek.

- III miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego w biegu na 1000 m, w kategorii U12.

6. MAJA LABISKO – zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego „KUSY” w Bukownie – trener: Grażyna Kowina-Świderek.

- I miejsce Mistrzostwa Makroregionu w biegach przełajowych Województw Podkarpackiego i Małopolskiego.
- III miejsce Halowe Mistrzostwa Małopolski (na dystansie 1000 m, w kategorii U16).
- III miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego (na dystansie 1000 m, w kategorii U14).

7. MILENA KUJAWSKA – zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego „KORONA” w Olkuszu – trener – Marek Starczyński.

- I miejsce Puchar Polski Juniorów i Seniorów w Skokach na Trampolinie, Ścieżce i PMT (w kategorii PM I Klasa II kobiet).
 - III miejsce Ogólnopolskie Młode Talenty w Skokach na Trampolinie, Ścieżce i Podwójnej Mini Trampolinie.
 - V miejsce Mistrzostwa Polski Juniorów Młodszych w Skokach na Trampolinie, Ścieżce i PMT.
- 8. NATALIA KUREK** – zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego „SAMURAJ Bukowno” – trener: Zbigniew Biały.
- I Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji NO-GI, w kategorii U18 – 63 kg.
 - II Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji FIGHTING, w kategorii U18 – 63 kg.
- 9. ROKSANA KUREK** – zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego „SAMURAJ Bukowno” – trener: Zbigniew Biały.
- III Miejsce Puchar Świata w Ju-Jitsu na 17 Balkan Open w Banja-luce (Czarnogóra). Konkurencja FIGHTING, w kategorii U16 – 52 kg.
 - I Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji DUO-SYSTEM, w kategorii Women.
 - I Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji FIGHTING, w kategorii wagowej 52 kg.
- 10. JAKUB KRZEMIEŃ** – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego „SAMURAJ Bukowno” – trener: Zbigniew Biały.
- I Miejsce Puchar Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji FIGHTING BEZ 1 FAZY, w kategorii wagowej U16 – 46 kg.
 - II Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym, w konkurencji FIGHTING, w kategorii wagowej U14 – 42 kg.
- 11. MAJA PIASTA** – zawodniczka uczniowskiego Klubu Sportowego „SAMURAJ Bukowno” – trener: Zbigniew Biały.
- I Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym, w konkurencji NE-WAZA, w kategorii wagowej U18 – 70 kg.
 - II Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym, w konkurencji NE-WAZA, w kategorii wagowej U18 – 70 kg.
 - III Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym, w konkurencji FIGHTING, w kategorii wagowej U18 – 70 kg.
- 12. TYMON SADOK** – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego „SAMURAJ Bukowno” – trener: Zbigniew Biały.
- II Miejsce Puchar Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji FIGHTING BEZ I FAZY, w kategorii U16 – 60 kg.
 - III Miejsce Puchar Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji FIGHTING, w kategorii U16 – 60 kg.
- 13. DOMINIK MULKA** – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego „SAMURAJ Bukowno” – trener: Zbigniew Biały.
- III Miejsce Puchar Świata w Ju-Jitsu na 17 Balkan Open w Banja-luce (Czarnogóra). Konkurencja FIGHTING, w kategorii U16 – 73 kg.
 - III Miejsce Otwarte Mistrzostwa Polski w Ju-Jitsu Sportowym w konkurencji FIGHTING, w kategorii U16 – 73 kg.
- 14. ALEKSANDRA MISKA** – zawodniczka Jurajskiego Klubu OYAMA Karate w Olkuszu – trener: Kazimierz Skalniak.
- III Miejsce Mistrzostwa Polski OYAMA w konkurencji KATA z Bronią, kategoria Juniorki Młodsze.
 - I i II Miejsce Puchar Makroregionu Południowego OYAMA PFK, w kategorii Lekki kontakt i w kategorii Kata.
 - Dwukrotnie I Miejsce w Ogólnopolskim Turnieju OYAMA KARATE.
- 15. JAKUB JAROSZ** – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego Alfa Bukowno – trener: Urszula Banaszkiwicz.
- II miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego w Pływaniu Dzieci i Młodzików na dystansie **100 m** stylem klasycznym w kategorii wiekowej 12 lat.
 - II miejsce Mistrzostwa Województwa Małopolskiego w Pływaniu Dzieci i Młodzików na dystansie **200 m** stylem klasycznym w kategorii wiekowej 12 lat.

OSIĄGNIĘCIA ARTYSTYCZNE

16. MAGDALENA URBAŃSKA

- I miejsce w IV Ogólnopolskim Konkursie Piosenki Smutnej lub Wesołej.
- I miejsce w Konkursie Pieśni i Piosenki Patriotycznej.
- I miejsce w VII Mikołajkowym Konkursie Piosenki.

17. KAROLINA STACHURSKA

- 3 miejsce w XXVIII Międzynarodowym Konkursie „Digi-Talenty Wiosna 2023”.
- Wyróżnienie w IV Ogólnopolskim konkursie Piosenki smutnej lub wesołej.

OSIĄGNIĘCIA EDUKACYJNE

18. KACPER GORAJ

Podczas zawodów centralnych VII Ogólnopolskiej Olimpiady Spedycyjno-Logistycznej organizowanej przez Wydział Ekonomiczny Uniwersytetu Gdańskiego spośród 5468 uczniów z 272 szkół z całej Polski zajął II miejsce i zdobył Tytuł Najlepszego Spedytora, co pozwoliło mu uzyskać indeks uczelni wyższej oraz zwolnienie z części teoretycznej egzaminu zawodowego.

Uroczystego wręczenia nagród dokonał Zastępca Burmistrza Miasta Bukowno Marcin Cockiewicz. Wszystkim wyróżnionym uczniom serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów. Mamy nadzieję, że przyznane nagrody będą stanowiły dobrą motywację do ich dalszego rozwoju i kolejnych osobistych osiągnięć w nowym roku szkolnym. ■





XVII Ogólnopolski Bieg Uliczny o Puchar Burmistrza Miasta Bukowno



cji zwycięzców która odbyła się w Hali Sportowej miał miejsce konkurs z licznymi nagrodami. W ramach dofinansowania ze środków realizacji rozwiązywania Gminnego Programu Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii do wygrania były zegarki Garmin Forerunner i mnóstwo innych nagród dzięki wsparciu Firm: ZGH Bolesław, Boltech, Arkop, Piekarnia Klich & Klich, KANITA, Black Red White Olkusz, Brico Marche Olkusz, PabloSport, MGHKS Bolesław, Studio reklamy Vilcore, Lodziarnia Karolczyk, Intermarche, Studio Oriflame Olkusz.

Serdecznie podziękowania za wsparcie od sponsorów, za pomoc w zabezpieczeniu trasy – Policji i Straży Pożarnej z Bukowna Miasta, Boru oraz Starego Bukowna. Podziękowania dla pracowników MOSiR oraz całej rzeszy wolontariuszy, bez których organizacja tej imprezy nie byłaby możliwa składa Dyrektor Biegu Grażyna Kowina-Świderek. ■

MOSiR

fol. Agnieszka Zub

Bukowno po 4-letniej przerwie wróciło na biegową mapę Polski. W tym roku bieg był bardziej kameralny niż dotychczasowe edycje. Ale mimo wszystko biegacze chętnie wracają do Bukowna. Bieg tradycyjnie był rozgrywany podczas Dni Bukowna. Organizatorem biegu był UKS KUSY oraz MOSiR w Bukownie. Na starcie stanęło blisko 200 uczestników.

W biegu głównym na dystansie 10 km zwyciężył ELASRI ABDERAHIM (Team Elasri) przed Piotrem Lupą i Tomaszem Wójcikiem (obydwaj z Aktywna Pszczyna Runers Team). Wśród kobiet pierwsza na mecie zameldowała się PAULINA GOLEC (Sportivasport przed Iwoną Chabior (KB MCKIS Jaworzno) i Moniką Kamińską z Dąbrowy Górniczej.

W biegu na dystansie 5 km Open zwyciężył MATEUSZ JASICA (Kusy Bukowno) przed Pawłem Wójcikiem (Zadzyszka Oświęcim) i Jackiem Sewerynem z Mysłowic. W kategorii Kobiet na dystansie 5 km Open zwyciężyła AGNIESZKA OŁOWNIA z Trzebini przed OLGĄ STĘPIEŃ WYROBIEC z Jaworzna i SYLWIĄ WOWRY z Cieszyna. W kategorii Mieszkańcy Bukowna w biegu głównym zwyciężył wśród mężczyzn ADRIAN DZIURZYŃSKI, a wśród kobiet MONIKA MUCHA LABISKO.

Pomysłodawcą i Dyrektorem Biegu od samego początku jest czołowa polska zawodniczka lat osiemdziesiątych, multimedalistka Mistrzostw Polski w biegach średnich i długich, zwyciężczyni wielu biegów w Polsce i Europie - GRAŻYNA KOWINA ŚWIDEREK.

178 zawodników przyjechało do Bukowna z 53 miejscowości. 10 km ukończyło 123 osoby, a 5 km 55 osób. Sygnał do rozpoczęcia biegu dał Burmistrz Miasta Bukowno Mirosław Gajdziszewski.

W biegu głównym na 10 km uczestnicy mieli do pokonania 2 pętle. W biegu rekreacyjnym do mety zbiegali już po pierwszym okrążeniu, a po skończonym biegu uczestnicy otrzymali piękny, odlewany medal. Po dekora-





Ks. Infułat Antoni Norman został Biskupem Ordynariuszem Diecezji Krakowsko-Częstochowskiej Kościoła Polskokatolickiego w RP



9 maja br. Kościół Polskokatolicki pożegnał zmarłego pod koniec kwietnia zwierzchnika Kościoła księdza Biskupa Wiktora Wysoczańskiego. Czas kierowania Kościołem przez Biskupa Wysoczańskiego to długi, bo liczący prawie 28 lat, okres porządkowania podstaw prawnych, oraz określania teologicznego i ekumenicznego tej wspólnoty wiernych.

13 czerwca 2023 roku w Ośrodku im. Eduarda Herzoga w Konstancinie Jeziornie, będącym jednocześnie siedzibą Parafii misyjnej Ap. św. Piotra i św. Pawła, odbył się Synod Kościoła Polskokatolickiego w RP, bowiem po śmierci Biskupa Wiktora Wysoczańskiego Kościół Polskokatolicki pozostał bez własnej hierarchii.

Synod wybrał nowego zwierzchnika Kościoła i ordynariusza warszawskiego, którym został ks. dr Andrzej Gontarek, p.o. zwierzchnika po śmierci Bp. Wiktora Wysoczańskiego, a także trzech kolejnych biskupów: ks. inf. Stanisława Bosego na biskupa diecezji wrocławskiej, ks. inf. Antoniego Normana na biskupa diecezji krakowsko-częstochowskiej oraz ks. Henryka Dąbrowskiego, który będzie biskupem pomocniczym diecezji warszawskiej.

Uroczysta konsekracja czterech nowych biskupów Kościoła Polskokatolickiego odbędzie się 9 września br. o godz. 11:00 w największej świątyni polskokatolickiej w kraju - Katedrze Polskokatolickiej św. Marii Magdaleny we Wrocławiu.

Nowych biskupów konsekrować będą biskupi starokatolicki Unii Utrechckiej - głównym konsekratorem będzie Bp. Dirk Schoon z diecezji Haarlemu Kościoła Starokatolickiego w Niderlandach w asyście Bpa Pavla B. Stránský'ego, zwierzchnika Kościoła Starokatolickiego w Czechach oraz Bpa Johannes Okoro, biskupa-seniora Kościoła Starokatolickiego w Austrii.

Warto przypomnieć, że Katedra św. Marii Magdaleny we Wrocławiu jest miejscem szczególnym – świątynia jest kolebką wrocławskiej reformacji i ważnym miejscem kultury w stolicy Dolnego Śląska. W październiku br. w świątyni odbędzie się centralne nabożeństwo ewangelickie w ramach obchodów 500-lecia Reformacji we Wrocławiu. Przy okazji globalnych obchodów 500-lecia Reformacji na tyłach świątyni odsłonięto odrestaurowaną płaskorzeźbę przedstawiającą reformatora Wrocławia ks. Jana Hessa.

Nowy zwierzchnik Kościoła Polskokatolickiego w Polsce, ks. dr. Andrzej Gontarek

Po raz pierwszy w historii Kościoła Polskokatolickiego na jego

zwierzchnika wybrano duchownego, który nie był poprzednio duchownym rzymskokatolickim i urodził się w rodzinie polskokatolickiej.

Biskup-elekt Andrzej Gontarek jest znanym w środowisku warszawskim i lubelskim działaczem ekumenicznym, organizował historyczne posiedzenie Biskupów Unii Utrechckiej w Lublinie oraz uczestniczył w krajowych i zagranicznych konferencjach starokatolickich i ekumenicznych. Reprezentował również Kościół Polskokatolicki podczas konsekracji obecnego abp. Utrechtu Bernda Walleta. Biskup-elekt jest również pracownikiem naukowym Sekcji Starokatolickiej Wydziału Teologicznego Chrześcijańskiej Akademii Teologicznej w Warszawie. Biskup-elekt jest żonaty i ma dwie córki.

Ks. Bp. Elekt Antoni Norman, Ordynariusz Diecezji Krakowsko-Częstochowskiej

Ks. Bp. Elekt Antoni Norman od samego początku przewodzi Parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa i Św. Józefa Oblubieńca N.M. Panny w Bukownie (od 1984 roku) - najpierw po erygowaniu parafii jako jej administrator, a od 18 grudnia 1984 roku już jako jej proboszcz. W przyszłym roku obchodzić będziemy więc jubileusz 40-lecia probostwa Ks. Antoniego Normana w parafii w Bukownie.

11 czerwca 2005 r. w dniu jubileuszu 30-lecia pracy kapłańskiej został mianowany przez Bpa Jerzego Szotmillera wicedziekanem dekanatu śląskiego, natomiast w latach 2011–2012 był dziekanem tego dekanatu. Po śmierci Bpa Jerzego Szotmillera (zm. 31 lipca 2011) Rada Synodalna Kościoła Polskokatolickiego w RP obdarzyła ks. Antoniego Normana godnością infułata i mianowała go na urząd Administratora Diecezji Krakowsko-Częstochowskiej.

13 czerwca 2023 roku Synod Kościoła Polskokatolickiego w RP wybrał go na Biskupa Ordynariusza Diecezji Krakowsko-Częstochowskiej. Uroczysta konsekracja Ks. Bp. Antoniego Normana odbędzie się 9 września br. w Katedrze Polskokatolickiej św. Marii Magdaleny we Wrocławiu. Będzie to niezwykle ważne wydarzenie nie tylko w dziejach Kościoła Polskokatolickiego, ale też w historii parafii polskokatolickiej w Bukownie. Wielu parafian z Bukowna wybiera się do Wrocławia, by na miejscu, w katedrze św. Marii Magdaleny towarzyszyć swemu Pasterzowi podczas tego wyjątkowego święta.

Ks. Antoni Norman oprócz działalności duszpasterskiej jest

również szanowanym i niezwykle zaangażowanym społecznikiem, jest m.in. kapłanem miejscowych drużyn strażaków-ochotników, angażował się też w organizację pomocy duszpasterskiej dla ukraińskich uchodźców w Polsce. Za swoje zaangażowanie i pracę na rzecz społeczności naszego miasta w 2012 roku Rada Miejska nadała Mu zaszczytny tytuł „Zasłużony dla Miasta Bukowno”.

Kościół Polskokatolicki w Polsce

Kościół Polskokatolicki w Polsce jest członkiem Polskiej Rady Eklezjologicznej. Należy również do Światowej Rady Kościołów i Konferencji Kościołów Europejskich. Poprzez członkostwo w Unii Utrechckiej Kościołów ten jest w pełnej jedności z Kościołem Anglii, Kościołem Irlandii, Kościołem w Walii oraz Episkopalnym Kościołem w Szkocji, a pośrednio również z Kościołami luteranckimi sygnatariuszami Ugody z Porvoo. Posiada również pełną komuniją z Kościołem Starokatolickim Mariawitów.

Kościół Polskokatolicki w Polsce posiada ok. 18 tys. wiernych. Należy do mocno zróżnicowanej rodziny Kościołów starokatolickich, a jego początki sięgają polskiej emigracji w USA. W Polsce Kościół ten rozpoczął działalność w latach 20. XX wieku. ■



„Pomagamy i chronimy”. Wyróżnienia dla funkcjonariuszy Komisariatu Policji w Bukownie

Święto Policji obchodzone corocznie 24 lipca nawiązuje do powstania polskiej Policji w 1919 roku. To dzień przyznawania odznaczeń, nominacji na wyższe stopnie służbowe, ale przede wszystkim szczególnie czas podziękowań dla stróżów prawa za ich zaangażowanie, codzienną pomoc i zapewnianie bezpieczeństwa społeczeństwu. Również Miasto Bukowno pamiętało o funkcjonariuszach miejscowego Komisariatu Policji.

W siedzibie Urzędu Miejskiego 2 sierpnia 2023 roku wyróżniający się policjanci – st. post. Bartosz Łaskawiec i asp. szt. Krzysztof Potok w obecności Komendanta Komisariatu Policji kom. Sławomira Pateli, z rąk Zastępcy Burmistrza Miasta Pana Marcina Cockiewicza otrzymali gratulacje i życzenia oraz symboliczne upominki.

- Dziękuję za to, że nie zważając na przeszkody i niedogodności, realizują Panowie skutecznie powierzone obowiązki, wyróżniają się w codziennej pracy... niech towarzyszy Panom codziennie pogoda ducha oraz optymizm, wytrwałość i ludzka życzliwość... niech trudna i odpowiedzialna służba będzie dla Panów ciągłym źródłem

satisfakcji... - tymi słowami Pan Marcin Cockiewicz dziękował funkcjonariuszom w imieniu własnym, ale i całej społeczności Miasta za codzienną trudną i nie zawsze docenianą służbę.

Spotkanie z przedstawicielami Policji było także okazją do omówienia bieżących problemów zapewnienia bezpieczeństwa Mieszkańcom Bukowna. ■



„Korpus Wsparcia Seniorów”. Opaski bezpieczeństwa już u naszych Seniorów

W tym roku w naszym mieście po raz pierwszy uruchomiony został Program „Korpusu Wsparcia Seniorów”. To projekt adresowany zarówno do Seniorów, jak i do ich Opiekunów polegający na korzystaniu z opasek bezpieczeństwa – nowoczesnych urządzeń teleopieki, zapewniających profesjonalną opiekę medyczną 24 godziny na dobę, dając ten sposób Seniorom większe poczucie bezpieczeństwa.

Obecne innowacyjne rozwiązania „opieki na odległość” dają możliwość m.in. monitorowania stanu zdrowia osób starszych - także przez ich bliskich, nawet jeśli przebywają lub zamieszkują oni w odległym miejscu. Pozwalają one osobom starszym nie tylko czuć się bezpieczniej, a także być bardziej samodzielnymi. Natomiast

w sytuacji kryzysowej pozwalają w sposób szybki zawiadomić opiekunów, czy też służby ratunkowe o sytuacji, w jakiej się znaleźli.

„Korpus Wsparcia Seniorów” w Bukownie

Bukowno jest pierwszym samorządem w powiecie olkuskim, który wdraża to nowoczesne rozwiązanie. Tegoroczna edycja ma charakter pilotażu i dotyczy 15 Seniorów. Jednak zamiarem władz Miasta jest rozszerzenie tego programu w kolejnych latach na wszystkich Seniorów chętnych wziąć udział w takim projekcie.

Udział w programie jest bezpłatny. Senior korzysta nieodpłatnie z inteligentnej opaski, a Gmina pokrywa koszty abonamentu związanego z obsługą połączeń z centrum telemedycznym. W czerwcu tego roku Gmina Bukowno otrzymała dofinansowanie



z budżetu Państwa w kwocie 9.124,00 zł na realizację tego programu w 2023 roku.

– *Opaski zostały zaprojektowane w taki sposób, by ich użytkowanie było jak najbardziej intuicyjne, dlatego m.in. posiadają tylko jeden przycisk: „SOS”. Po założeniu na nadgarstek opaska w równych odstępach czasowych wykona pomiary funkcji życiowych, a dane zapisze w aplikacji i na platformie telecentrum, w którym pracują wykwalifikowani ratownicy medyczni. Dzięki temu w przypadku zaistnienia niepokojącej sytuacji zagrażającej życiu lub zdrowiu Seniora możliwe jest podjęcie natychmiastowych działań – tłumaczy Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewski.*

– *Odpowiedzialny samorząd musi już dziś wprowadzać do swych strategii działania kolejne elementy polityki senioralnej. A możliwość uzyskania dofinansowania z budżetu państwa w wysokości 80% kosztów funkcjonowania tego systemu spowodowała, że to nowoczesne rozwiązanie telemedyczne mogło trafić do naszego Miasta. Oczywiście teleopieka nie zastąpi klasycznych usług opiekuńczych, ale będzie ich bardzo istotnym uzupełnieniem. Tym samym uatrakcyjni również politykę społeczną naszego Miasta – dodaje z kolei Zastępca Burmistrza Marcin Cockiewicz.*

W piątek, 4 sierpnia 2023 r., odbyło się symboliczne przekazanie przez Pana Burmistrza Mirosława Gajdziszewskiego i jego Zastępcę Marcina Cockiewicza opaski telemedycznej dla Pani Danieli, 92-letniej Seniorki, w miejscu jej zamieszkania. W spotkaniu uczestniczyły także Kierownik oraz Pracownica Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukowni, bowiem to ta instytucja odpowiada za realizację programu w naszym Mieście.

Pan Burmistrz osobiście wyjaśnił Seniorce podstawowe zasady działania opaski i korzyści z jej użytkowania. Złożył także Pani Danieli życzenia, aby „monitoring służb ratujących życie, wynikający z użytkowania opaski nigdy nie musiał być jej potrzebny”. Padły też zapewnienia, że „Gmina zawsze będzie korzystać z wszelkich możliwych i pojawiających się nowych form wsparcia Seniorów, zabiegając o środki na zabezpieczenie opieki dla tej bardzo istotnej grupy naszej społeczności”.

Spotkanie z Panią Danielą zakończyła niezwykle sympatyczna rozmowa, która pełna była nie tylko barwnych wspomnień, ale też aktualnych informacji i planów dotyczących bieżących spraw życiowych naszej Seniorki. Pani Daniela zaskoczyła wszystkich uczestników spotkania znakomitą kondycją psychofizyczną, a także poziomem zarówno samodzielności, jak i sprawności – dość wyjątkowym i rzadkim, jak dla osób w tak zwanym wieku.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej koordynatorem projektu

Spośród pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukowni największe zaangażowanie w realizację Programu „Korpus Wsparcia Seniorów 2023” wniosły Kierownik MOPS w Bukowni Pani Anna Feliksik oraz koordynator programu w naszym Mieście Pani Marta Dobrek. To właśnie te Panie podjęły inicjatywę Pana Burmistrza i najpierw skutecznie sięgnęły po rządowe dofinansowa-

nie, a potem także wdrożyły program, osobiście docierając do osób najbardziej potrzebujących. To Im też należą się słowa największego podziękowania.

Pani Marta Dobrek już od 25 lipca br. odwiedza naszych Seniorów w ich mieszkaniach, przekazując każdemu z nich indywidualnie przypisaną opaskę bezpieczeństwa oraz tłumacząc zasady jej działania. W trakcie przekazywania opaski były również wykonywane połączenia testowe, by sprawdzić funkcjonalność i gotowość jej do pracy.

Z relacji Pani Marty przebijają słowa Seniorów, które padały podczas tych spotkań i które na długo zapadają w pamięć: „w końcu mogę się czuć bezpieczna”, „jeśli się zgubię, to mnie odnajdziecie”, „już się nie boję sam/sama zostać w domu”, „wiem, że teraz ktoś nad mną czuwa” i wiele innych ciepłych i jakże ważnych słów.

JAK TO DZIAŁA?

Dzięki opasce Senior w łatwy sposób może połączyć się z Centrum Teleopieki za pomocą przycisku SOS. Centrum skontaktuje się z użytkownikiem, dokona rozeznania sytuacji i podejmie właściwą interwencję, np. poinformuje opiekuna lub wezwie odpowiednie służby (pogotowie, policję, straż). Opaski posiadają też funkcję monitorowania podstawowych funkcji życiowych, dlatego w sytuacji nagłej zmiany standardowych parametrów życiowych Centrum Teleopieki skontaktuje się z Seniorem celem ustalenia, czy jego stan zdrowia wymaga interwencji.

Kolejną przydatną funkcją jest także detektor upadku – jeśli użytkownik upadnie, np. wskutek utraty przytomności – opaska wyśle sygnał SOS automatycznie – bez konieczności wywołania sygnału przez użytkownika, a Centrum Teleopieki natychmiast podejmie odpowiednie działania.



Najważniejsze funkcje opaski dla Seniorów:

- **ŁADOWANIE INDUKCYJNE:** Ładowanie opaski następuje poprzez położenie jej na ładowarkę indukcyjną. Takie rozwiązanie jest szczególnie wygodne dla Seniorów, których motoryka jest obniżona.
- **POMIAR SATURACJI:** Opaska wyposażona jest w czujnik pomiaru saturacji. Pomiar wykonywany jest w regularnych odstępach czasu.
- **POMIAR TĘTNA:** Opaska wyposażona jest w czujnik pomiaru tętna. Pomiar tętna wykonywany jest w regularnych odstępach czasu.
- **TYLKO JEDEN PRZYCISK:** Natychmiastowe powiadomienie o zagrożeniu życia, zdrowia lub bezpieczeństwa. Ratownik na podstawie przesłanych informacji oraz wywiadu z użytkownikiem opaski podejmuje decyzję o interwencji.
- **DETEKTOR UPADKU:** Wbudowany w opaskę czujnik upadku uruchamia się, gdy jej użytkownik przewróci się i nie porusza przez następne kilkadziesiąt sekund. Nie ma wówczas potrzeby naciśnięcia przycisku SOS, gdyż opaska automatycznie łączy się z telecentrum.
- **LOKALIZACJA GPS I AGPS:** Funkcja geolokalizacji umożliwia określenie dokładnego położenia użytkownika i zapewnienie mu pomocy dokładnie tam, gdzie jej potrzebuje. Dzięki wbudowanemu nadajnikowi GPS ratownik przeprowadzający interwencję zawsze wie, gdzie może odnaleźć użytkownika w potrzebie.

- **DWUSTRONNA KOMUNIKACJA GŁOSOWA:** Dwustronna komunikacja zapewnia kontakt między użytkownikiem opaski a telecentrum, które jest dostępne na jego każde wezwanie. Aby wykonać połączenie z ratownikiem, użytkownik naciska przez dwie sekundy przycisk SOS. Na opaskę może również zadzwonić sam ratownik z telecentrum w momencie, w którym opaska wykryje nietypowe odczyty.
- **CZUJNIK ZDJĘCIA OPASKI:** Opaska jest noszona przez użytkownika na nadgarstku jak zegarek. Podobnie jak zegarek użytkownik zdejmuje ją w niektórych sytuacjach, np. na basenie lub na czas ładowania. Dzięki wbudowanemu czujnikowi użytkownik będzie pamiętał, by ją ponownie założyć.
- **PRZYPOMNIENIE O ZAŻYCIU LEKÓW:** Opaska może informować użytkownika o konieczności zażycia leków.



Dodatkowo za pomocą komunikatów głosowych opaska poinformuje użytkownika o poziomie naładowania baterii, czy rozpoznanych sytuacjach. ■



Święto Wojska Polskiego w Bukownie

15 sierpnia obchodziliśmy Dzień Wojska Polskiego. Niniejsze święto zostało ustanowione na pamiątkę zwycięstwa polskiej armii w Bitwie Warszawskiej (1920 r.), zwanej również „Cudem nad Wisłą”. Bukowianie uczcili to wydarzenie udziałem we mszy świętej oraz w uroczystościach pod Pomnikiem ku czci Żołnierza Polskiego.

Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w intencji Wojska Polskiego odprawioną w kościele pw. św. Andrzeja Boboli. Uczestniczyły w niej poczty sztandarowe LOK, związków zawodowych, Ochotniczych Straży Pożarnych, kombatanatów, władz samorządowych, firm i instytucji.

Po zakończeniu mszy świętej przemaszerowano pod Pomnik ku czci Żołnierza Polskiego przy ul. 1 Maja. Jak co roku, pochodowi towarzyszyła orkiestra dęta ZGH „Bolesław”. Po uczczeniu minutą ciszy pamięci poległych, salwie honorowej oraz odegraniu przez orkiestrę hymnu państwowego przybyłe delegacje złożyły pod Pomnikiem wiązanki kwiatów.

Z uroczystym koncertem patriotycznym wystąpiły wokalistki Studia Efendi Clue i MOK Bukowno: Michalina Zalewska, Lea Drzewiecka i Magdalena Pędras, a okolicznościowe przemówienie wygłosił burmistrz Mirosław Gajdziszewski. ■

Agnieszka Zub



Fot. FB Grzegorz Lipiński



"Dziękuję z czystego serca"

31 sierpnia 2023 r. w Urzędzie Miejskim w Bukownie Burmistrz Mirosław Gajdziszewski wraz z Zastępcą Burmistrza Marcinem Cockiewiczem i Sekretarzem Miasta Agnieszką Wadas-Żuk przekazali darowiznę w postaci inwalidzkiego skutera elektrycznego obywatelowi Ukrainy, przebywającemu na terenie Ośrodka Opiekuńczego EDEN w Bukownie.

Pan Andrii Ivakhov ma status uchodźcy UKR i przebywa na terenie ośrodka od listopada 2022 roku. Jest osobą niepełnosprawną, ma trudności z poruszaniem się, ponieważ cierpi od urodzenia na mózgową porażenie dziecięcą z niedowładem KKD tzn. spastyczne porażenie kończyn dolnych.

Sfinansowanie oraz zakup inwalidzkiego skutera elektrycznego nie byłoby możliwe, gdyby nie darowizna Zakładów Górniczo-Hutniczych „Bolesław” S.A. w Bukownie, które przekazały Gminie Bukowno fundusze przeznaczone na wsparcie finansowe uchodźców z Ukrainy.

Uroczyste wręczenie nastąpiło w Urzędzie Miejskim w Bukownie, po czym nowy właściciel skutera mógł wypróbować i sprawdzić możliwości swojego pojazdu na placu przy budynku UM. Przy

pomocy i zaangażowaniu kierownika Ośrodka Opiekuńczego EDEN w Bukownie Dagmary Sowińskiej udało się wybrać odpowiedni sprzęt, który pozwoli samodzielnie się przemieszczać nie tylko w obrębie ośrodka, ale również na terenie Miasta.

Pan Andrii Ivakhov nie mógł ukryć wzruszenia, podziękowań nie było końca, a jego wdzięczność niech wyrażą słowa, które powiedział, odbierając skuter od Burmistrza Miasta Bukowno: „Dziękuję z czystego serca”. ■





Aktywna młodzież chce działać i mieć moc sprawczą



„Współdecydujemy – zaangażowanie obywatelskie młodzieży szkół powiatu olkuskiego” – projekt realizowany przez Stowarzyszenie Dobroczynne „Res Sacra Miser” właśnie dobiega końca. Uczestnicy tego projektu odwiedzili przedstawicieli władz Bukowna, aby porozmawiać o szkolnych budżetach obywatelskich.

– Kolejny, obok działań promujących wolontariat i liderów, projekt dla młodzieży powiatu olkuskiego i kolejny dowód na to, że młodzież chce działać i być potrzebni. Chcą być aktywnymi członkami naszej lokalnej społeczności – naszą rolę jako Stowarzyszenia, rolę szkoły i władz lokalnych jest dać im do tego możliwość. W gminnych strategiach rozwoju wskazuje się na konieczność kształtowania kompetencji kluczowych u uczniów, o postawach przedsiębiorczych i kreatywnych, a właśnie to ćwiczyliśmy z uczestnikami projektu przez ostatnie dwa lata szkolne. Cieszę się, że podczas naszych spotkań z decydentami zyskaliśmy sojuszników, a nawet konkretne deklaracje, które być może pozwolą na kontynuację szkolnych budżetów partycypacyjnych w kolejnych okresach – podkreślała prezes Stowarzyszenia Dobroczynnego „Res Sacra Miser” Anna Dela.

Uczniowie i uczennice Szkoły Podstawowej im. 1000-lecia Państwa Polskiego w Bukownie wraz z koordynatorkami procesu budżetów uczniowskim opowiadali o swoich doświadczeniach z dwóch

edycji mechanizmu. List otwarty z prośbą o pomoc w realizacji kolejnej edycji budżetów młodzież złożyła na ręce Pana Marcina Cockiewicza – Zastępcy Burmistrza Miasta Bukowno.

Padły konkretne deklaracje pomocy zarówno ze strony władz samorządowych, jak i Stowarzyszenia. Jest zatem szansa na to, że kolejna przygoda w „pomarańczowych” barwach czeka społeczność szkolną w roku szkolnym 2023/2024.

Przypomnijmy, że do udziału w projekcie zaproszono szkoły, które stawiają na promowanie aktywności społecznej z istniejącymi klubami wolontariusza czy kołami debat. Ważna była też różnorodność: w gronie uczestników znalazły się szkoły podstawowe oraz średnie, zarówno z terenów miejskich, jak i wiejskich: Szkoła Podstawowa nr 1 w Bukownie, Szkoła Podstawowa w Bolesławiu, Szkoła Podstawowa nr 1 w Olkuszu, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Osieku, IV Liceum Ogólnokształcące w Olkuszu oraz Zespół Szkół nr 4 w Olkuszu.

Zaangażowani w tworzenie szkolnych budżetów obywatelskich uczniowie z wymienionych placówek odwiedzili władze samorządowe w swoich gminach. Młodzież ze szkoły w Bolesławiu spotkała się z Wójtem Gminy Bolesław Krzysztofem Dudzińskim oraz Zastępcą Wójta Agatą Borkiewicz, a uczniowie z Bukowna z Wiceburmistrzem Miasta Bukowno Marcinem Cockiewiczem. Młodzież z dwóch szkół średnich odwiedziła Wicestarostę Olkuską Paulinę Polak oraz Dyrektora Wydziału Edukacji, Kultury i Kultury Fizycznej Joannę Szatan-Kenderow. Z kolei uczniowie z SP1 w Olkuszu i ZSP w Osieku o swoich budżetach opowiedzieli Wiceburmistrzowi Miasta i Gminy Olkusz Marcinowi Wierciuchowi, Dyrektorowi Samorządowego Zespołu Edukacji Izabeli Mosur oraz Naczelnikowi Wydziału Spraw Społecznych Jackowi Imielskiemu.

Młodzi ludzie chętnie dyskutowali o każdym etapie pracy nad budżetem obywatelskim, mając ponadto okazję porozmawiać o ich kolejnych edycjach. Spotkania te zaowocowały deklaracjami współpracy ze strony samorządów. ■

fot. Stowarzyszenie Dobroczynne „Res Sacra Miser”



Informacja o prowadzonych kontrolach w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych (szamb) oraz osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków

Burmistrz Miasta Bukowno przypomina o ustawowych obowiązkach nałożonych na właścicieli nieruchomości, które wynikają z *Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Bukowno* przyjętego Uchwałą Nr LXIX/415/2023 Rady Miejskiej w Bukownie dnia 31 stycznia 2023 roku.

Na mocy tej uchwały, **każdy właściciel nieruchomości** położonej na terenie Miasta Bukowno **zobowiązany jest do przyłączenia nieruchomości do sieci kanalizacyjnej.**

Natomiast w przypadku **braku sieci kanalizacyjnej** obowiązek ten dotyczy gromadzenia nieczystości ciekłych **prześciowo w zbiornikach bezodpływowych** lub **osadnikach w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków** spełniających wymagania określone w odrębnych przepisach.

Wymagania i zasady w zakresie utrzymania czystości i porządku

na terenie nieruchomości dotyczą również pozbywania się zgromadzonych nieczystości ciekłych poprzez:

a) **opróżnianie zbiorników bezodpływowych**, potwierdzeniem czego jest **zawarta umowa** z podmiotem posiadającym zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych na terenie Gminy Bukowno,

b) **opróżnianie osadników** w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków, potwierdzeniem czego jest **zawarta umowa** z podmiotem posiadającym zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Bukowno,

c) **udzielanie informacji** związanych z odbieraniem i usuwaniem nieczystości ciekłych oraz przedstawianie do wglądu dokumentów



i dowodów uiszczania opłat za te usługi, a także ich **przechowywanie przez okres dwóch lat** (§3 ust. 5-7 ww. Uchwały).

Właściciele nieruchomości wyposażonych w **zbiorniki bezodpływowe** (szamba) **obowiązani** są do pozby-

wania się nieczystości ciekłych z terenu nieruchomości, tak aby **nie dopuścić do przepełnienia się zbiorników**, gwarantując zachowanie czystości i porządku na nieruchomości, a także niedopuszczenie do zanieczyszczenia wód podziemnych.

Należy pamiętać, iż zgodnie z obowiązującym *Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Bukowno* **częstotliwość opróżniania zbiorników bezodpływowych** powinna być dostosowana do ilości zużywanej na terenie nieruchomości wody oraz pojemności zbiorników do gromadzenia nieczystości ciekłych, **nie rzadziej niż raz na kwartał**.

Osady z przydomowych oczyszczalni ścieków należy usuwać z **częstotliwością** wynikającą z instrukcji eksploatacji oczyszczalni, **nie rzadziej niż raz na rok** (§13 ust. 1-3 ww. Uchwały).

Burmistrz Miasta informuje, że na terenie Gminy Bukowno przeprowadzane są kontrole, w trakcie których właściciele nieruchomości są wzywani do **przedstawienia dokumentów potwierdzających zawarcie umowy na wywóz nieczystości ciekłych** oraz uiszczenie opłat za wykonanie usług przez uprawnione w tym celu przedsiębiorstwa.

Usługę odbioru i transportu nieczystości ciekłych oraz osadu ściekowego mogą wykonywać **wyłącznie przedsiębiorcy**, którzy posiadają **zezwolenie wydane przez Burmistrza Miasta Bukowno** na prowadzenie takiej działalności w granicach administracyjnych miasta.

Uwaga!

Zbiornik bezodpływowy na nieczystości ciekłe musi być szczelny, bez możliwości wydostania się na zewnątrz lub do gruntu jego zawartości.

Niedopuszczalne jest odprowadzanie nieczystości ciekłych do gruntów, rowów, zbiorników i ścieków wodnych, kanalizacji deszczowych oraz wypompowywanie lub wywożenie na pola, łąki czy do lasu. ■



Nocne oświetlenie uliczne wraca od września

W listopadzie 2022 r. w związku z radykalnymi wzrostami cen energii elektrycznej dla samorządów zapadła decyzja o ograniczeniu funkcjonowania oświetlenia ulicznego w godzinach nocnych, tj. w godz. 23:30-4:00 na terenie całej Gminy Bukowno. Decyzja ta miała więc podłoże czysto ekonomiczne i te same argumenty zdecydowały też obecnie o przywróceniu nocnego oświetlenia ulic Bukowna.

21 sierpnia 2023 r. Prezydent Andrzej Duda podpisał ustawę z dnia 16 sierpnia 2023 r. o zmianie ustawy o szczególnych rozwiązaniach służących ochronie odbiorców energii elektrycznej w 2023 roku w związku z sytuacją na rynku energii elektrycznej oraz niektórych innych ustaw. M.in. ta właśnie nowelizacja pozwoliła na odejście od przyjętych ograniczeń w nocnym oświetleniu ulicznym.

Pod koniec 2022 roku dość radykalna decyzja o wyłączeniu oświetlenia ulicznego była konieczna, aby – wobec galopujących wzrostów cen energii elektrycznej dla samorządów – zmniejszyć jej zużycie w związku z realizacją przez Gminę obowiązkowych oszczędności, nałożonych przez ustawę z dnia 7 października 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach służących ochronie odbiorców energii elektrycznej w 2023 roku w związku z sytuacją na rynku energii elektrycznej. Teraz, po blisko 10 miesiącach funkcjonowania ograniczeń w oświetleniu nocnym naszego miasta, w związku z powstałymi oszczędnościami i zapowiedziami obniżenia ceny maksymalnej dla samorządów możliwa będzie zmiana tej decyzji.

Podpisana przez Prezydenta RP w ub. tygodniu nowelizacja ustawy m.in. podniosła bowiem progi zużycia, od których odbiorcom w gospodarstwach domowych przysługują zamrożone ceny energii. Nowe przepisy przewidują też, że **od 1 października 2023 r. obniżona zostanie cena maksymalna na energię dla samorządów**, małych i średnich przedsiębiorstw oraz wrażliwych podmiotów użyteczności publicznej, takich jak szpitale, szkoły, przedszkola, żłobki, noclegownie czy placówki opieki nad osobami niepełnosprawnymi - z 785 zł/MWh **do 693 zł/MWh**.

- W 2022 roku w konsekwencji wybuchu wojny w Ukrainie doszło w Polsce do rozregulowania rynku cen energii elektrycznej i radykalnych wzrostów tych cen dla samorządów i wrażliwych podmiotów użyteczności publicznej. Samorządy zostały postawione pod przysłowiową finansową „ścianą”, stąd wiele z nich – tak jak Bukowno – zdecydowało o ograniczeniach w nocnym oświetleniu ulic. Była to dla nas naprawdę bardzo trudna decyzja, ponieważ oprócz zdecydowanego pogorszenia komfortu przemieszkania się po mieście w godzinach nocnych mieliśmy świadomość, że zmniejszy się też poczucie bezpieczeństwa naszych Mieszkańców. **Wszystkich naszych Mieszkańców raz jeszcze serdecznie przepraszamy za te utrudnienia, dziękując jednocześnie za wyrozumiałość i zrozumienie dla tej trudnej decyzji** – zauważa Zastępca Burmistrza Marcin Cockiewicz. – Dlatego też cały czas od wprowadzenia tych ograniczeń prowadziliśmy gruntowne analizy ponoszonych przez Gminę kosztów zużycia energii, szukając właściwego momentu na przywrócenie pełnego oświetlenia w naszym mieście. Sytuacja na rynku energii uległa stabilizacji, a ceny nośników energii są obecnie zdecydowanie niższe niż ceny obserwowane w najbardziej krytycznym momencie 2022 roku. Dlatego też ze względu na powstałe od początku roku budżetowego oszczędności, jak i zapowiedzi obniżenia od 1 października br. cen energii dla samorządów, mogliśmy zdecydować o przywróceniu oświetlenia ulic w godzinach nocnych. Takie zlecenie zostało już w ubiegłym tygodniu przekazane do spółki TAURON. Dodatkowo, przygotowujemy się inwestycyjnie do obniżania zużycia energii elektrycznej przez nasze jednostki organizacyjne – zarówno poprzez montaż instalacji OZE na miejskich obiektach, jak i poprzez planowaną, sukcesywną wymianę opraw oświetleniowych na LED-owe. Owszem, nie znamy jeszcze cen energii elektrycznej na 2024 rok. Nie wiemy też, czy działania osłonowe w postaci „zamrożenia cen” dla gospodarstw domowych i samorządów zostaną przedłużone na kolejny rok. Liczymy na to, że tak się właśnie stanie, choć wciąż równie możliwy jest jednak scenariusz dużych podwyżek cen energii w 2024 roku. Więc na takie negatywne scenariusze wciąż musimy być jednak przygotowani – dodaje Wiceburmistrz Cockiewicz. ■



Informacja o uprawnieniach wyborców niepełnosprawnych

Państwowa Komisja Wyborcza informuje o uprawnieniach wyborców niepełnosprawnych, przewidzianych w przepisach ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1277 i 2418 oraz z 2023 r. poz. 497).

I. Prawo do uzyskiwania informacji o wyborach

Wyborca niepełnosprawny oraz wyborca, który najpóźniej w dniu głosowania ukończył 60 lat, ujęty w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania w danej gminie ma prawo do uzyskiwania informacji o:

1. terminie wyborów oraz godzinach głosowania;
2. właściwym dla siebie okręgu wyborczym i obwodzie głosowania;
3. lokalach obwodowych komisji wyborczych znajdujących się najbliżej jego miejsca zamieszkania, w tym o lokalach przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych;
4. warunkach ujęcia wyborcy w spisie wyborców w obwodzie głosowania, w którym znajduje się lokal obwodowej komisji wyborczej dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych;
5. warunkach bezpłatnego transportu do i z lokalu wyborczego;
6. komitetach wyborczych biorących udział w wyborach oraz zarejestrowanych listach kandydatów i kandydatach;
7. warunkach oraz formach głosowania.

Informacje te są przekazywane wyborcy, na jego wniosek, przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) telefonicznie lub w drukowanych materiałach informacyjnych, w tym w formie elektronicznej. We wniosku, o którym mowa, wyborca podaje nazwisko, imię (imiona) oraz adres stałego zamieszkania.

Informacje, o których mowa wyżej, są także dostępne w Biuletynie Informacji Publicznej gminy oraz podawane do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w danej gminie.

II. Prawo do bezpłatnego transportu do lokalu wyborczego i transportu powrotnego w gminie, w której w dniu wyborów nie funkcjonuje gminny przewóz pasażerski

Wyborcy niepełnosprawni o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 100, 173, 240 i 852), w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

1. całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2, i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2022 poz. 504, 1504 i 2461);
 2. niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1;
 3. całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1;
 4. o zaliczeniu do I grupy inwalidów;
 5. o zaliczeniu do II grupy inwalidów; a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny
- oraz wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 60 lat, mają prawo do bezpłatnego transportu z:
1. miejsca zamieszkania, pod którym dany wyborca ujęty jest w spisie wyborców, albo miejsca podanego we wniosku o zmianę miej-

2. miejsca pobytu do najbliższego lokalu wyborczego w dniu głosowania, w przypadku wyborcy posiadającego zaświadczenie o prawie do głosowania;
3. lokalu wyborczego, do miejsca, w którym dany wyborca rozpoczęła podróż, zwanego dalej „transportem powrotnym”.

Transport do lokalu i transport powrotny zapewni wójt (burmistrz, prezydent miasta) gminy, w której w dniu wyborów nie funkcjonuje gminny przewóz pasażerski.

Wyborcy niepełnosprawnemu, którego stan zdrowia nie pozwala na samodzielną podróż, może towarzyszyć opiekun.

Zamiar skorzystania z prawa do transportu do lokalu lub transportu powrotnego powinien zostać zgłoszony przez wyborcę właściwemu wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) najpóźniej w 13. dniu przed dniem wyborów. Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie lub w formie elektronicznej. Powinno ono zawierać nazwisko i imię (imiona), numer PESEL wyborcy oraz opiekuna, jeśli ma towarzyszyć wyborcy, oznaczenie miejsca zamieszkania, lub miejsca pobytu w przypadku wyborcy posiadającego zaświadczenie o prawie do głosowania, wskazanie, czy wyborca ma zamiar skorzystać z transportu powrotnego, oznaczenie wyborów, których dotyczy zgłoszenie, oraz numer telefonu lub adres poczty elektronicznej wyborcy, o ile posiada.

W zgłoszeniu:

1. wyborca, którego stan zdrowia nie pozwala na samodzielną podróż, oświadcza o tym fakcie,
2. wyborca niepełnosprawny oświadcza o orzecznym stopniu niepełnosprawności i ważności orzeczenia.

Wyborcę, który zgłosił zamiar skorzystania z prawa transportu do lokalu, wójt (burmistrz, prezydent miasta) informuje o godzinie transportu do lokalu w dniu głosowania, najpóźniej w 3. dniu przed dniem głosowania.

Wyborca, który zgłosił zamiar skorzystania z prawa do transportu do lokalu lub transportu powrotnego, może wycofać swoje zgłoszenie albo zrezygnować tylko z transportu powrotnego nie później niż na 2 dni przed dniem głosowania. Wycofanie zgłoszenia albo zrezygnowanie z transportu powrotnego może być dokonane ustnie w urzędzie gminy, pisemnie lub w formie elektronicznej.

III. Prawo do głosowania korespondencyjnego

Głosować korespondencyjnie mogą wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 100, 173, 240 i 852), w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

1. całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2, i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2022 poz. 504, 1504 i 2461);
2. niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1;
3. całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1;
4. o zaliczeniu do I grupy inwalidów;

5. o zaliczeniu do II grupy inwalidów;

a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Głosować korespondencyjnie mogą również wyborcy:

1. podlegający w dniu głosowania obowiązkowej kwarantannie, izolacji lub izolacji w warunkach domowych;

2. którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 60 lat.

Głosować korespondencyjnie można tylko w kraju.

Zamiar głosowania korespondencyjnego powinien zostać zgłoszony przez wyborcę komisarzowi wyborczemu najpóźniej w 13. dniu przed dniem wyborów.

Wyborca podlegający w dniu głosowania obowiązkowej kwarantannie, izolacji lub izolacji w warunkach domowych może zgłosić zamiar głosowania korespondencyjnego najpóźniej w 5. dniu przed dniem wyborów. Natomiast wyborca, który rozpocznie podleganie obowiązkowej kwarantannie, izolacji lub izolacji w warunkach domowych po tym terminie, może zgłosić ten zamiar najpóźniej w 2. dniu przed dniem wyborów.

Zgłoszenie, może być dokonane:

1. ustnie;

2. na piśmie utrwalonym w postaci:

a) papierowej, opatrzonej własnoręcznym podpisem,

b) elektronicznej, opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym, przy użyciu usługi elektronicznej udostępnionej na stronie internetowej gov.pl, po uwierzytelnieniu tej osoby – od dnia 1 września 2023 r.;

3. telefonicznie – w przypadku wyborcy niepełnosprawnego oraz wyborcy podlegającego w dniu głosowania obowiązkowej kwarantannie, izolacji lub izolacji w warunkach domowych.

Powinno ono zawierać nazwisko i imię (imiona), numer PESEL wyborcy, oznaczenie wyborów, których dotyczy zgłoszenie, oraz adres, na który ma być wysłany pakiet wyborczy.

Pomocniczy wzór zgłoszenia zamiaru głosowania korespondencyjnego stanowi załącznik do informacji.

Do zgłoszenia wyborca niepełnosprawny dołącza kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności. Jeżeli zgłoszenia dokonano ustnie, wyborca musi odrębnie przekazać orzeczenie komisarzowi wyborczemu lub urzędowi gminy.

W zgłoszeniu wyborca niepełnosprawny może zażądać dołączenia do pakietu wyborczego nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a oraz może zamieścić lub podać adres poczty elektronicznej lub numer telefonu komórkowego oraz informację o wyrażeniu zgody na przekazanie danych do rejestru danych kontaktowych osób fizycznych, o którym mowa w art. 20h ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2023 r. poz. 57, z późn. zm.).

Wyborca głosujący korespondencyjnie będzie ujęty w spisie wyborców w obwodzie głosowania właściwym dla jego stałego miejsca zamieszkania (zgodnie z adresem ujęcia w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania).

Wyborca, nie później niż 6. dnia przed dniem wyborów, otrzyma pakiet wyborczy, który zostanie doręczony przez przedstawiciela Poczty Polskiej wyłącznie do rąk własnych wyborcy, po okazaniu dokumentu potwierdzającego tożsamość i pisemnym pokwitowaniu odbioru.

Jeżeli wyborca nie może potwierdzić odbioru, doręczający sam stwierdzi datę doręczenia oraz wskaże odbierającego i przyczynę braku jego podpisu.

Wyborca podlegający w dniu głosowania obowiązkowej kwarantannie, izolacji lub izolacji w warunkach domowych, otrzyma pakiet wyborczy nie później niż 2. dnia przed dniem wyborów. Pakiet zosta-

nie doręczony do drzwi mieszkania lub innego lokalu, w którym przebywa wyborca, przy zachowaniu środków ochrony osobistej.

W przypadku nieobecności wyborcy pod wskazanym adresem doręczający umieści zawiadomienie o terminie powtórnego doręczenia w skrzynce na listy lub, gdy nie jest to możliwe, na drzwiach mieszkania. Termin powtórnego doręczenia nie może być dłuższy niż 1 dzień od dnia pierwszego doręczenia.

W skład pakietu wyborczego przekazywanego wyborcy wchodzi: koperta zwrotna, karta do głosowania, koperta na kartę do głosowania, oświadczenie o osobistym i tajnym oddaniu głosu na karcie do głosowania, instrukcja głosowania korespondencyjnego i ewentualnie nakładka na kartę do głosowania sporządzona w alfabecie Braille'a, jeżeli wyborca niepełnosprawny zażądał jej przesłania.

Na karcie do głosowania wyborca oddaje głos w sposób określony w informacji znajdującej się w dolnej części karty do głosowania.

Po oddaniu głosu, kartę do głosowania należy umieścić w kopercie z napisem „Koperta na kartę do głosowania” i kopertę tę zakleić. Niezaklejenie koperty na kartę do głosowania spowoduje, że karta do głosowania nie będzie uwzględniona przy ustalaniu wyników głosowania.

Zaklejoną kopertę na kartę do głosowania należy włożyć do koperty zwrotnej zaadresowanej do obwodowej komisji wyborczej.

Następnie należy wypełnić oświadczenie o osobistym i tajnym oddaniu głosu, na którym należy:

wpisać miejscowość i datę jego sporządzenia, własnoręcznie podpisać się.

Oświadczenie wkłada się do koperty zwrotnej (z adresem obwodowej komisji wyborczej). Niewłożenie oświadczenia do koperty zwrotnej lub niepodpisanie go spowoduje, że karta do głosowania nie będzie uwzględniona przy ustalaniu wyników głosowania.

Kopertę zwrotną zawierającą:

zaklejoną kopertę z kartą do głosowania;

podpisane oświadczenie o osobistym i tajnym oddaniu głosu należy zakleić i przekazać przedstawicielowi Poczty Polskiej.

Przedstawiciel Poczty Polskiej odbierze zamkniętą kopertę zwrotną od wyborcy niepełnosprawnego i wyborcy, który najpóźniej w dniu głosowania ukończył 60 lat, którzy otrzymali pakiet wyborczy, na podstawie okazanego przez nich dokumentu potwierdzającego tożsamość. Odbiór następuje za pokwitowaniem najpóźniej w:

1. dniu wyborów, jeżeli wyborca w momencie doręczenia pakietu wyborczego zgłosił potrzebę jej odbioru, pod adresem wskazanym przez tego wyborcę;
2. przedostatnim dniu roboczym poprzedzającym dzień wyborów – w placówce Poczty Polskiej usytuowanej na obszarze gminy, w której wyborca jest ujęty w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania;
3. trzecim dniu roboczym poprzedzającym dzień wyborów w dowolnej placówce Poczty Polskiej.

Wyborca niepełnosprawny oraz wyborca, który najpóźniej w dniu głosowania ukończył 60 lat, może w dniu wyborów, do czasu zakończenia głosowania, osobiście dostarczyć kopertę zwrotną do obwodowej komisji wyborczej, której adres znajduje się na kopercie zwrotnej.

Wyborca podlegający w dniu głosowania obowiązkowej kwarantannie, izolacji lub izolacji w warunkach domowych przekazuje, najpóźniej w dniu wyborów, przedstawicielowi Poczty Polskiej zamkniętą kopertę zwrotną pod adresem, pod który doręczono mu pakiet wyborczy, przy zachowaniu środków ochrony osobistej.

Głosować korespondencyjne nie mogą wyborcy umieszczeni w spisach wyborców w: obwodach głosowania utworzonych w zakładach leczniczych, domach pomocy społecznej, zakładach karnych, aresztach śledczych i domach studenckich, a także wyborcy,

którzy udzielili pełnomocnictwa do głosowania. Głosowanie korespondencyjne jest również wyłączone w przypadku głosowania w obwodach głosowania utworzonych za granicą i na polskich statkach morskich.

IV. Prawo do głosowania przez pełnomocnika

Głosować przez pełnomocnika mogą wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 100, 173, 240 i 852), w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

1. całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2, i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2022 poz. 504, 1504 i 2461);
 2. niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1;
 3. całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1;
 4. o zaliczeniu do I grupy inwalidów;
 5. o zaliczeniu do II grupy inwalidów;
- a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Ponadto głosować przez pełnomocnika mogą wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 60 lat.

Głosować przez pełnomocnika można tylko w kraju.

Pełnomocnikiem **może być** osoba posiadająca prawo wybierania.

Pełnomocnikiem **nie może być**:

1. osoba wchodząca w skład komisji obwodowej właściwej dla obwodu głosowania osoby udzielającej pełnomocnictwa do głosowania;
2. mąż zaufania;
3. obserwator społeczny;
4. osoba kandydująca w wyborach.

Pełnomocnictwo można przyjąć:

1. tylko od jednej osoby lub
2. od dwóch osób, jeżeli co najmniej jedną z nich jest wstępny (ojciec, matka, dziadek, babka, itd.), zstępny (syn, córka, wnuk, wnuczka, itd.), małżonek, brat, siostra lub osoba pozostająca w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli w stosunku do pełnomocnika.

Pełnomocnictwa udziela się przed wójtem (burmistrzem, prezydentem miasta) lub przed innym pracownikiem urzędu gminy upoważnionym przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) do sporządzenia aktów pełnomocnictwa do głosowania.

W celu sporządzenia aktu pełnomocnictwa wyborca składa wniosek do wójta (burmistrza, prezydenta miasta) gminy, w której jest ujęty w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania.

Wniosek należy złożyć najpóźniej w 9. dniu przed dniem wyborów.

Wzór wniosku ustalony został przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji i stanowi załącznik do informacji.

Wniosek może być złożony:

1. ustnie;
2. na piśmie utrwalonym w postaci:
 - a) papierowej, opatrzonym własnoręcznym podpisem,
 - a) elektronicznej, opatrzonym kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym, przy użyciu usługi elektronicznej udostępnionej na stronie

internetowej gov.pl, po uwierzytelnieniu tej osoby – od dnia 1 września 2023 r.

Powinien on zawierać nazwisko i imię (imiona), numer PESEL oraz adres zamieszkania zarówno wyborcy, jak i osoby, której ma być udzielone pełnomocnictwo do głosowania, oraz oznaczenie wyborów, których dotyczy pełnomocnictwo do głosowania. Wyborca we wniosku może zamieścić adres poczty elektronicznej lub numer telefonu komórkowego oraz informację o wyrażeniu zgody na przekazanie danych do rejestru danych kontaktowych osób fizycznych o którym mowa w art. 20h ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.

Do wniosku należy dołączyć:

- pisemną zgodę osoby mającej być pełnomocnikiem na przyjęcie pełnomocnictwa - wzór zgody na przyjęcie pełnomocnictwa ustalony został przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji i stanowi załącznik do informacji;
- kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności, jeżeli wyborca udzielający pełnomocnictwa w dniu głosowania nie będzie miał ukończonych 60 lat.

Akt pełnomocnictwa jest sporządzany z zasady w miejscu stałego zamieszkania wyborcy, chyba że wyborca we wniosku zwróci się o jego sporządzenie w innym miejscu na obszarze gminy, w której stale zamieszkuje i ujęty jest w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania.

Wyborca ma prawo cofnięcia udzielonego pełnomocnictwa. Cofnięcie pełnomocnictwa następuje przez:

1. złożenie najpóźniej na 2 dni przed dniem wyborów stosownego oświadczenia wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) gminy, w której sporządzono akt pełnomocnictwa. Oświadczenie należy złożyć w godzinach pracy urzędu gminy.
2. doręczenie takiego oświadczenia właściwej obwodowej komisji wyborczej w dniu głosowania w godzinach od 7:00 do 21:00, pod warunkiem, że pełnomocnik jeszcze nie oddał głosu.

Wyborca, który udzielił pełnomocnictwa, może głosować osobiście w lokalu wyborczym, pod warunkiem, że wcześniej nie oddał głosu jego pełnomocnik. Głosowanie osobiste przez wyborcę powoduje wygaśnięcie pełnomocnictwa.

Głosowania przez pełnomocnika nie przeprowadza się w obwodach głosowania utworzonych w zakładach leczniczych, domach pomocy społecznej, zakładach karnych, aresztach śledczych i domach studenckich.

Pełnomocnictwa do głosowania nie może udzielić osoba, która zgłosiła zamiar głosowania korespondencyjnego.

V. Głosowanie w wybranym przez siebie lokalu obwodowej komisji wyborczej, w tym w lokalu dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych

Każdy wyborca, w tym wyborca niepełnosprawny, może głosować osobiście w lokalu wyborczym w obwodzie głosowania właściwym dla jego miejsca zamieszkania. Może także głosować w wybranym przez siebie lokalu wyborczym, w tym także w lokalu dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych. W tym celu powinien on złożyć wniosek o zmianę miejsca głosowania.

Wniosek należy złożyć najwcześniej w 44. dniu a najpóźniej w 3. dniu przed dniem wyborów.

Po złożeniu powyższego wniosku wyborca zostanie skreślony ze spisu w stałym obwodzie głosowania właściwym dla adresu zameldowania na pobyt stały lub adresu stałego zamieszkania.

Informacja o lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej gminy oraz w obwieszczeniu

wójta (burmistrza, prezydenta miasta) o numerach i granicach obwodów głosowania, najpóźniej w dniu 30. dnia przed dniem wyborów.

VI. Głosowanie w lokalu wyborczym przy użyciu nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a

W lokalu wyborczym wyborca niepełnosprawny może także głosować przy użyciu nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a.

W dniu wyborów obwodowa komisja wyborcza wraz z kartą do głosowania wyda wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, nakładkę na tę kartę. Po oddaniu głosu wyborca obowiązany jest zwrócić komisji obwodowej nakładkę na kartę.

VII. Korzystanie z pomocy innej osoby w trakcie głosowania w lokalu wyborczym

Wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, może pomagać w głosowaniu w lokalu wyborczym inna osoba, w tym także niepełno-

letnia. Pomoc ta może mieć tylko techniczny charakter; nie może ona polegać na sugerowaniu wyborcy sposobu głosowania lub na głosowaniu w zastępstwie tego wyborcy. Dopuszczalne jest, aby na życzenie wyborcy niepełnosprawnego w pomieszczeniu za zasłoną przebywała osoba udzielająca pomocy. Osobą tą nie może być członek komisji, mąż zaufania, ani obserwator społeczny lub międzynarodowy.

Natomiast komisja jest obowiązana, na prośbę wyborcy niepełnosprawnego, do przekazania ustnie treści obwieszczeń wyborczych w zakresie informacji o komitetach wyborczych biorących udział w wyborach oraz zarejestrowanych kandydatach. ■

**Przewodniczący
Państwowej Komisji Wyborczej
Sylwester Marciniak**

Załączniki do powyższej informacji dostępne są na stronie internetowej: www.umbukowno.pl/wybory2023.

Warunki udziału obywateli polskich w głosowaniu w obwodach głosowania utworzonych w kraju w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 15 października 2023 r. określone są w ustawie z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1277 i 2418 oraz z 2023 r. poz. 497)

Prawo udziału w głosowaniu (prawo wybierania) w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej ma obywatel polski, który:

1. najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat;
2. nie został pozbawiony praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu;
3. nie został ubezwłasnowolniony prawomocnym orzeczeniem sądu;
4. nie został pozbawiony praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu.

Wyborca jest ujmowany w spisie wyborców. Można być ujętym tylko w jednym spisie. Spisy wyborców sporządzają urzędy gmin.

I. Głosowanie w miejscu stałego zamieszkania w Polsce

W spisie wyborców sporządzanym dla stałego obwodu głosowania zostanie ujęty wyborca:

- zameldowany na pobyt stały na obszarze danej gminy,
- ujęty na własny wniosek w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania właściwym dla miejsca stałego zamieszkania,
- nigdzie niezamieszkały stale przebywający na obszarze gminy ujęty na własny wniosek w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania na obszarze tej gminy.

II. Głosowanie poza miejscem stałego zamieszkania

➤ Głosowanie na wniosek o zmianę miejsca głosowania

Wyborca:

- czasowo przebywający poza miejscem zameldowania na pobyt stały (w tym wyborca zameldowany na pobyt czasowy),
- czasowo przebywający poza miejscem zamieszkania (tj. ujęcia na własny wniosek w Centralnym Rejestrze Wyborców w stałym obwodzie głosowania),
- nieujęty w żadnym stałym obwodzie głosowania w Centralnym Rejestrze Wyborców

może wziąć udział w głosowaniu w miejscu czasowego pobytu, jeżeli w okresie od dnia 1 września 2023 r. do dnia 12 października 2023 r. złoży wniosek o zmianę miejsca głosowania.

- We wniosku podaje się:
- nazwisko i imię (imiona),
- obywatelstwo,
- numer PESEL wnioskodawcy,
- adres przebywania w dniu wyborów.

Wniosek może zostać złożony na piśmie utrwalonym w postaci papierowej z własnoręcznym podpisem do urzędu gminy właściwego dla wybranego stałego obwodu głosowania na obszarze gminy, w której wyborca przebywać będzie w dniu wyborów lub w postaci elektronicznej, opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym, przy użyciu usługi elektronicznej udostępnionej na stronie internetowej gov.pl.

Wyborca, który zmienił miejsce głosowania, zostanie z urzędu skreślony ze spisu wyborców, w którym uprzednio był ujęty w spisie.

Żołnierze pełniący zasadniczą służbę wojskową albo odbywający ćwiczenia wojskowe, a także ratownicy odbywający zasadniczą służbę w obronie cywilnej poza miejscem stałego zamieszkania, policjanci z jednostek skoszarowanych, funkcjonariusze Służby Ochrony Państwa, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej oraz Służby Więziennej pełniący służbę w systemie skoszarowanym, którzy chcą wziąć udział w głosowaniu w miejscu odbywania służby, powinni złożyć wniosek o zmianę miejsca głosowania.

Wniosek składa się w urzędzie gminy w terminie od dnia 1 września 2023 r. do dnia 12 października 2023 r.

Wyborca, który złożył wniosek o zmianę miejsca głosowania, zostanie z urzędu skreślony ze spisu wyborców, w którym uprzednio był ujęty w spisie.

➤ Głosowanie na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania

Wyborca, który zamierza zmienić miejsce pobytu przed dniem wyborów, może otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania. Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania w kraju, za granicą lub na polskim statku morskim.

Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania składa się w dowolnie wybranym urzędzie gminy w terminie od dnia 1 września 2023 r. do dnia 12 października 2023 r. Wniosek składa się na piśmie utrwalonym w postaci papierowej z własnoręcznym podpisem.

Zaświadczenie o prawie do głosowania wyborca odbiera za pokwitowaniem osobiście albo przez upoważnioną pisemnie osobę, w urzędzie gminy, w którym złożono wniosek.

W przypadku upoważnienia innej osoby do odbioru zaświadczenia wyborca sporządza wniosek o wydanie zaświadczenia i upoważ-

nienie (może to być jeden dokument), w którym wskazuje swoje imię (imiona) i nazwisko, numer PESEL, adres zamieszkania, informację, w jakich wyborach wyborca jest uprawniony do głosowania, a także dane osoby upoważnionej do odebrania zaświadczenia.

Wyborca, któremu wydano zaświadczenie o prawie do głosowania, zostanie z urzędu skreślony ze spisu wyborców, w którym uprzednio był ujęty w spisie.

Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie utracić zaświadczenia o prawie do głosowania. W przypadku jego utraty, niezależnie od przyczyny, nie będzie możliwe otrzymanie kolejnego zaświadczenia, ani wzięcie udziału w głosowaniu w obwodzie głosowania właściwym dla miejsca stałego zamieszkania.

➤ **Głosowanie w zakładach leczniczych, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych oraz oddziałach zewnętrznych takich zakładów i aresztów, a także w domach studenckich**

Wyborcy, którzy będą przebywać w dniu wyborów w zakładach leczniczych, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych, zostaną ujęci w spisach wyborców sporządzonych dla obwodów głosowania utworzonych w tych jednostkach i będą mogli głosować w tych obwodach.

Wyborcy ujęci w spisie wyborców w wyżej wymienionych jednostkach zostaną z urzędu skreśleni ze spisu w miejscu stałego zamieszkania.

Wyborcy, którzy przybędą do wyżej wymienionych jednostek przed dniem wyborów, a nie będzie ich w spisie wyborców, zostaną dopisani do spisu wyborców przez obwodową komisję wyborczą w dniu głosowania.

Wyborcy, którzy przybędą do wyżej wymienionych jednostek

w dniu głosowania, będą mogli głosować w obwodach utworzonych w tych jednostkach tylko na podstawie zaświadczeń o prawie do głosowania.

➤ **Głosowanie w kraju wyborców stale zamieszkałych za granicą**

Wyborca stale zamieszkały za granicą, który będzie przebywał w Polsce w dniu wyborów, w celu wzięcia udziału w głosowaniu powinien złożyć w terminie od dnia 1 września 2023 r. do dnia 12 października 2023 r. wniosek o zmianę miejsca głosowania.

We wniosku podaje się:

- nazwisko i imiona,
- obywatelstwo,
- numer PESEL wnioskodawcy,
- adres przebywania w dniu wyborów.

Wniosek może zostać złożony na piśmie utrwalonym w postaci papierowej z własnoręcznym podpisem do urzędu gminy właściwego dla wybranego stałego obwodu głosowania na obszarze gminy, w której wyborca przebywać będzie w dniu wyborów lub w postaci elektronicznej, opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym, przy użyciu usługi elektronicznej udostępnionej na stronie internetowej gov.pl.

Wyborca stale zamieszkały za granicą może również głosować na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania wydanego przez konsula lub gminę, o ile został na swój wniosek ujęty w spisie wyborców w obwodzie głosowania utworzonym odpowiednio za granicą lub w kraju. ■

**Przewodniczący
Państwowej Komisji Wyborczej
Sylwester Marciniak**



Burmistrz Miasta Bukowno

informuje o możliwości wynajęcia **lokalu nr 5 o powierzchni 31,63 m²**, położonego w pawilonie handlowo-usługowym Nr 1 znajdującym się **na targowisku „Mój Rynek” w Bukownie:**

Miesięczna stawka czynszu za wynajem 1 m² powierzchni handlowej wynosi:

8,90 zł + 23% podatku VAT,

dla rolnika **6,67 zł + 23% podatku VAT.**

Dokumentami potwierdzającymi status rolnika jest zaświadczenie właściwej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, potwierdzające objęcie danej osoby ubezpieczeniem społecznym rolników lub zaświadczenie właściwej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, potwierdzające złożenie przez daną osobę wniosku o dopłaty bezpośrednie dla rolników.

Targowisko przeznaczone jest w pierwszej kolejności pod sprzedaż produktów rolno-spożywczych wyprodukowanych w systemie rolnictwa ekologicznego przez rolników. W przypadku braku zainteresowania sprzedażą w/w produktów dopuszczalna jest możliwość zagospodarowania miejsc pod sprzedaż pozostałych towarów.

Oferty na najem w/w wolnej powierzchni handlowej należy składać osobiście w sekretariacie **Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Bukownie** przy ul. Leśna 7B, pon. – pt. w godzinach pracy od 6.00 do 14.00.

W przypadku złożenia dwóch lub więcej ofert na wynajem przedmiotowego lokalu decyduje data i godzina złożenia oferty.

**Burmistrz Miasta Bukowno
(-) Mirosław Gajdziszewski**



Burmistrz Miasta Bukowno

ogłasza przetarg na wynajem garażu będącego własnością Gminy Bukowno,
położonego przy ul. Zwycięstwa 9 o powierzchni 18 m²

1. Minimalny miesięczny czynsz najmu za garaż będący przedmiotem przetargu nie może być mniejszy **niż 12,00 zł + 23% podatku VAT za 1 m²** powierzchni garażu + obciążenia publicznoprawne wynikające z odrębnych przepisów związane z wynajmowanym garażem.
2. Stawka miesięcznego czynszu będzie podlegać corocznej waloryzacji w oparciu o wskaźnik średniorocznego wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłaszany przez Prezesa GUS.
3. W celu zabezpieczenia roszczeń z tytułu najmu garażu przysługujących Właścicielowi w dniu opróżnienia, przyszły Najemca zobowiązany jest do wpłacenia kaucji w wysokości dwukrotnej wartości miesięcznego czynszu brutto osiągniętego wyniku przetargu.
4. Składana pisemna oferta na najem garażu będącego przedmiotem przetargu powinna zawierać:
 - a) Imię i nazwisko oraz adres Oferenta lub pełne dane Firmy składającej ofertę,
 - b) Datę sporządzenia oferty,
 - c) Proponowaną (jednoznacznie określoną) stawkę czynszu najmu netto za 1 m² powierzchni garażu,
 - d) Pisemne oświadczenie składające ofertę, że:
 - zapoznał się ze stanem technicznym garażu, dokonał jego oględzin i nie wnosi w tym zakresie żadnych uwag, a zaofferowana stawka czynszu najmu uwzględnia stan techniczny garażu,
 - zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń,
 - zawrze umowę najmu na **czas nieokreślony** i odbierze garaż do użytkowania w terminie siedmiu dni od daty otrzymania powiadomienia o wyborze jego oferty, zgodnie z danymi wg. pkt 4a i 4d,
 - dokona wpłaty kaucji przed dniem podpisania umowy najmu.
5. Oferty w zaklejonej kopercie z napisem: „Przetarg – garaż, ul. Zwycięstwa 9” należy składać w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Bukownie, ul. Kolejowa 16 pon. 8.00-16.00, wt.-pt. 7.00-15.00, do rąk pracownika Sekretariatu **w terminie do 29.09.2023 r.** O rozstrzygnięciu przetargu każdy z Oferentów zostanie poinformowany pisemnie.
6. Informacji dot. przetargu udziela: **Referat Gospodarki Lokalowej i Organizacji Transportu Lokalnego Urzędu Miejskiego**, w godz. pracy Urzędu jw. tel. (32) 626-18-40 oraz Administrator Nieruchomości **Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej w Bukownie**, w godz. pracy tj.: pon.-pt. 6.00-14.00, w zakresie stanu technicznego i możliwości oględzin garażu, tel. (32) 642-12-04, (32) 642-16-12.
7. Każdy z Oferentów może złożyć w nin. przetargu wyłącznie jedną ofertę.
8. W przetargu nie mogą uczestniczyć Oferenci:
 - posiadający **zadłużenie** z tytułu najmu lokalu użytkowego nie stanowiącego przedmiotu odrębnej własności z zasobu nieruchomości miasta Bukowno.
 - zajmujący lokal użytkowy nie stanowiący przedmiotu odrębnej własności z zasobu nieruchomości miasta Bukowno bez **tytułu prawnego**.
9. Zastrzega się prawo odwołania przetargu, jak również zamknięcia przetargu bez dokonania wyboru ofert.

Burmistrz Miasta Bukowno
(-) Mirosław Gajdziszewski

CAŁE BUKOWNO CZYTA DZIECIOM

W dniach 29.05-2.06.2023 odbyła się w naszym mieście IX edycja akcji „Całe Bukowno czyta dzieciom”, zorganizowana przez Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie oraz Szkołę Podstawową nr 1, w ramach ogólnopolskiej kampanii „Cała Polska czyta dzieciom”. W wymienionych dniach zaproszeni goście czytali przedszkolakom i uczniom fragmenty wybranych książek. Wśród czytających znaleźli się: burmistrz miasta Bukowno Mirosław Gajdziszewski, dyrektor SP nr 1 Mirosław Siudyka, wicedyrektorki SP nr 1 Jolanta Oleś i Dorota Janda, kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Anna Feliksik, dyrektor Miejskiego Przedszkola Edyta Skrzyniarz, siostra dyrektora Przedszkola Sióstr Prezentek Krystyna Dębowska oraz leśniczy Tomasz Mól.

Przedszkolaki obejrzały także przedstawienie teatralne pt. „Królowna Śnieżka” w wykonaniu uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 6 im. Fryderyka Chopina w Olkuszu.

Akcja „Całe Bukowno czyta dzieciom” ma na celu promocję codziennego czytania najmłodszym jako skuteczną i przyjazną metodę wspomagania ich wszechstronnego rozwoju – psychicznego, umysłowego, społecznego i moralnego – oraz budowania zasobów wewnętrznych dziecka: kompetencji emocjonalnych i intelektualnych.

Do zobaczenia za rok! ■

(AZ)



PIKNIK RODZINNY W BORZE BISKUPIM



10 czerwca w Borze Biskupim odbył się Piknik Rodzinny z okazji Dnia Dziecka. Pogoda, jak i atmosfera dopisały! Całe wydarzenie obfitowało w mnóstwo atrakcji.

Była okazja skorzystać między innymi z przejażdżek na motorach oraz wozem strażackim, była wata cukrowa, popcorn, kielbaski oraz suchy prowiant wraz ze słodkościami.

Dzieciom zostały wręczone prezenty - od nagród pocieszenia dla każdego, po te dla zwycięzców.

Każdy etap wydarzenia spotkał się z zaciekawieniem oraz super reakcją najmłodszych.

Dziękujemy wszystkim za tak liczne przybycie oraz przemiłą atmosferę i zapraszamy na nadchodzące wydarzenia!

Serdeczne podziękowania kierujemy również do wszystkich sponsorów, dzięki którym u każdego dziecka pojawił się uśmiech na twarzy. A są to: Burmistrz Miasta Bukowo, Radny Osiedla Sylwester Majda, Wspólnota Gruntowo-Leśna Bukowo Bór, Dorota Sito, Sport Produkt, Magmar, Kozak Trans, Phu Mat-Art, Vilcore, OSP Stare Bukowno, OSP Bukowno Bór, Spyra, Towarzystwo Motocyklowe Bukowno, Towarzystwo Motocyklowe Sławków, Ampy Trans, Walczak Ubezpieczenia Bolesław. ■

MOK Bukowno Filia Bór Biskupi

ZAKOŃCZENIE ROKU AKADEMICKIEGO
2022/2023 UNIwersYTETU OTWARTEGO

W wtorek 13 czerwca w Miejskim Ośrodku Kultury odbyło się uroczyste zakończenie roku akademickiego 2022/2023 Uniwersytetu Otwartego. Spotkanie rozpoczęło się od wspólnego odśpiewania hymnu „Gaudeamus igitur”, po którym na scenie MOK wystąpili laureaci Powiatowego Festiwalu Piosenki: Karolina Lewandowska, Maks Kaszuba, Martyna Główka, Patrycja Tomczyk i Wiktoria Pasternak.

Następnie zgromadzeni na sali widowiskowej studenci odebrali z rąk zaproszonych na spotkanie prof. Zofii Budrewicz, burmistrza Mirosława Gajdziszewskiego i zastępcy burmistrza Marcina Cockiewicza dyplomy ukończenia kolejnego roku nauki oraz symboliczne upominki.

W kolejnej części wieczoru prelekcję pt. „Literackie lekcje etyki ekologicznej” wygłosiła wspomniana już prof. dr hab. Zofia Budrewicz z Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie, która to uczelnia (wraz z krakowskim Uniwersytetem Ekonomicznym) patronuje bukowieńskiemu UO.

Ostatnią część wydarzenia odbyła się na placu przed MOK. Tutaj z kolei oficjalnie zakończono kolejny rok pracy sekcji Decoupage. Podziękowania za cały rok pracy artystycznej otrzymali także członkowie działających w MOK zespołów: Bukowiacy, Spod Buczyny i Animato. Imprezę poprowadziła dyrektor MOK Aneta Nielaba. Wieczór zakończył się wspólnym biesiadowaniem.

Dodajmy, że także uczestnicy pozostałych działających w MOK sekcji i klubów wzięli udział w podsumowaniach minionego roku kulturalnego w innych terminach. Poszczególne relacje fotograficzne można zobaczyć na FB MOK Bukowno. ■

Agnieszka Zub



II ZLOT CZAROWNIC

W niedzielne popołudnie, 18 czerwca, na placu przy MOK Bukowno odbył się II Zlot Czarownic, zorganizowany przez Miejski Ośrodek Kultury. Tańce z miotłami, wyplatanie wianków, poszukiwanie kwiatu paproci, występy wokalne – to tylko niektóre z przygotowanych przez MOK atrakcji.

Zlot rozpoczął się punktualnie o godz. 17.00 korowodem czarownic, który wyruszył sprzed Miejskiego Ośrodka Kultury i przeszedł ulicami Kolejową, Nową i Zwycięstwa. Po powrocie do MOK rozpoczęła się główna część imprezy. Specjalnie przygotowane tańce czarownic wykonali m.in. pracownicy Miejskiego Ośrodka Kultury, dzieci ze Świątlicy Środowiskowej Ogniki, podopieczni Świątlicy Skałka i Pracowni Muzyczno-Teatralnej Pozytywka i grupa Ladies Fitness&Dance. Podczas imprezy rozstrzygnięto także konkurs plastyczny „Czarownica i jej kot”, szukano kwiatu paproci, wyplatano wianki, śpiewano i tańczono.

II Zlot Czarownic w Bukownie zakończył koncert śląskiej formacji 418, wykonującej muzykę rockową z domieszką bluesa i rock and rolla. Najbardziej wytrwali uczestnicy imprezy wzięli udział w pokazie tańca ognia! ■

Agnieszka Zub



WAKACJE Z MOK

W lipcu, tradycyjnie, odbywały się wakacje z MOK-iem. W tym roku każdy z wakacyjnych turnusów nosił nazwę związaną z innym żywiołem. Pierwszy tydzień upłynął pod znakiem „Ognia”, drugim rządziło „Powietrze”, trzeci odbył się pod hasłem – „Woda”, a czwarty – „Ziemia”. Podczas prowadzonych przez instruktorów MOK zajęć najmłodszy brali udział w zabawach, animacjach, warsztatach plastycznych i wielu innych atrakcjach, takich jak gry terenowe, parada smoków, czy malowanie solą. Uczestnicy wakacji z MOK złożyli także wizytę w OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W BUKOWNIE MIEŚCIE, podczas której zdobyli wiedzę z zakresu pożarnictwa. Nie zabrakło wypraw na lody, spacerów i senasów w kinie MOK :-)

Z kolei w każdy czwartek sierpnia najmłodszy brali udział w Wakacyjnych Podwórkach, na których także królowały integracyjne i sportowe zabawy na świeżym powietrzu (m.in. na placach zabaw przy ul. Niepodległości i Parkowej). ■

(AZ)



MUZYCZNA TĘŻNIA STRZAŁEM W DZIESIĄTKĘ

Z początkiem wakacji Miejski Ośrodek Kultury zapoczątkował cykl letnich koncertów przy tężni solankowej, która znajduje się w centrum miasta. W każdy czwartek lipca zaplanowano tu muzyczne spotkania z działającymi w MOK zespołami.

Cykl koncertów rozpoczął 6 lipca ludowy zespół śpiewaczy Spod Buczyny. Formacja zaprezentowała piosenki ludowe ziem krakowskich, Śląska i Mazowsza. Koncert cieszył się dużym zainteresowaniem, żywym aplauzem i wspaniałą atmosferą. W kolejny czwartek swój repertuar miał zaprezentować zespół Animato, ale pogoda popsowała plany muzyków i koncert został odwołany. 20 lipca dla mieszkańców wystąpiła kapela Bukowiacy. Było dużo muzyki, śpiewu i... tańca. Przy pięknych tangach, walcach, i poleczkach, trudno było bowiem usiedzieć w miejscu. W ostatni czwartek lipca aura była na tyle przychylna, że chór Animato mógł wystąpić i zaprezentować słuchaczom swój muzyczny repertuar.

Sądząc po reakcjach uczestników letnich koncertów, projekt „Muzyczna Tężnia” okazał się strzałem w dziesiątkę. ■

(Red.)





Od 8 do 11 sierpnia w Bukownie odbywał się IX PLENER ARTYSTYCZNY „U stóp Diabiej Góry”, zorganizowany przez Miejski Ośrodek Kultury. W wydarzeniu wzięło udział 37 artystów z Bukowna i okolicznych miejscowości. Tematem przewodnim tegorocznego pleneru były kwiaty.

Główne cele imprezy to integracja środowiska artystycznego: malarskiego, decoupage’owego, fotograficznego i rzeźbiarskiego (w tych właśnie technikach tworzyli artyści), promocja Bukowna i doskonalenie warsztatu twórczego. Zgodnie z regulaminem, osoby biorące udział w plenerze zobowiązane były do przekazania organizatorowi jednej pracy wykonanej na powierzonym materiale. W przypadku fotografii należało oddać dwa zdjęcia.

W tegorocznym plenerze wzięli udział: Natalia Skubis, Arleta Skurska, Wiesław Obrok, Iwona Skupińska, Sabina Piotrowska, Bożena Popiołek, Misia Bik, Karolina Lewandowska, Basia Lewandowska, Ewa Dychtoń, Krystyna Grabowska, Dorota Kajda-Dudek, Teresa Piaskowska, Marzena Skubis, Katarzyna Gajdziszewska, Barbara Szyjówna, Agnieszka Guja, Stanisława Jasiczek, Janina Partyka-Pojęta, Małgorzata Seweryn, Barbara Kluczevska, Magdalena Kubańska, Anna Brandegger-Miśków, Aldona Żuromska, Małgorzata Szkop, Anna Gajdziszewska, Grażyna Jabłońska, Iwona Siudak, Adrianna Gajdziszewska, Marzena Lato, Leszek Krzemień, Edmund Pęgiel, Paulina Kaczmarska- Derdaś, Urszula Kalecińska-Kucik, Kata-

ryzna Zawada-Pęgiel, Iwona Jarno-Kurach oraz Aleksandra Goc.

Choć plener trwał tylko cztery dni, przebywający w Bukownie artyści zdążyli w tym czasie stworzyć piękne prace dokumentujące bukowieńską przyrodę. Powstałe dzieła można było zobaczyć już na poplenerowej wystawie, zorganizowanej 11 sierpnia w MOK (ekspozycja jest dostępna dla zwiedzających w sali wystawowej). Podczas pożegnalnej imprezy artyści, z rąk burmistrza Mirosława Gajdziszewskiego, zastępcy burmistrza Marcina Cockiewicza i kierownika Referatu Oświaty, Zdrowia i Pomocy Społecznej Tomasza Furgalińskiego, odebrali pamiątkowe dyplomy i upominki. Imprezę zakończyła wspólna biesiada przy muzyce i poczęstunku.

Plenerowi dla dorosłych towarzyszył jednodniowy III Dziecięcy Bukowieński Plener Artystyczny „U stóp Diabiej Góry”, który odbył się 29 lipca w Filii MOK w Borze Biskupim. Motywem przewodnim imprezy również były kwiaty. Gościem tegorocznej edycji wydarzenia był Jerzy Pożarlik, który opowiadał uczestnikom o swej wieloletniej pasji do malarstwa i udzielał najmłodszym wielu wskazówek odnośnie pracy twórczej. Oprócz malowania mali artyści wzięli udział w zajęciach rekreacyjnych na świeżym powietrzu, a zwieńczeniem imprezy było ognisko z pieczonymi kiełbaskami. ■

Agnieszka Zub
fot. MOK Bukowno



1 września 2023 roku obchodziliśmy 84. rocznicę wybuchu II wojny światowej. Z tej okazji zorganizowany został plenerowy koncert pieśni w duchu patriotycznym skierowany do odbiorców różnych grup wiekowych. Odbыл się on dzięki dofinansowaniu ze środków Biura „Niepodległa” w ramach Programu Dotacyjnego „Symbole narodowe RP”. Poprzez melodię i teksty publiczność przypominała sobie o ważnych wydarzeniach w historii Polski oraz tęsknocie za wolnością. Celem projektu było uświadomienie młodemu pokoleniu wagi i znaczenia historii związanej z drugą wojną światową.

Przed rozpoczęciem koncertu każdy dostał własny kotylion i śpiewnik, żeby móc wczuć się w przedstawiane wydarzenia i wspólnie śpiewać pieśni patriotyczne. Na początku odbył się minikoncert wokalistek ze studia Efendi Clue pod opieką Agnieszki Rosy. Rozpoczęła go Magdalena Urbańska. Po jej występie nadszedł czas na ogłoszenie wyników konkursu plastycznego „Pod banderą historii”, zorganizowanego również dzięki dofinansowaniu ze środków Biura „Niepodległa” w ramach Programu Dotacyjnego „Symbole Narodowe RP”.

Nagrody laureatom wręczyli Zastępca Burmistrza Marcin Czekiewicz oraz Sekretarz Miasta, Agnieszka Wadas-Żuk. Konkurs odbył się w dwóch kategoriach wiekowych dla klas I-III oraz IV-VI szkół podstawowych. W pierwszej kategorii I miejsce zajęła Julia Piecha, II miejsce – Julian Wilczyński, III miejsce – Fabian Dudek, a wyróżnienia zdobyli Kaspian Jachymiak i Adrian Masłyk. W drugiej kategorii wiekowej I miejsce zajęła Zuzanna Stasiowska, II miejsce – Natalia Mistela, III miejsce – Marlena Grybska, a wyróżnienia zdobyły Julia Zaremba oraz Zuzanna Borkiewicz. Po ogłoszeniu wyników i wręczeniu nagród zaśpiewały jeszcze inne wokalistki ze Studia Efendi Clue: Magdalena Pędraś – „Uwierz, Polsko”, Emilia Rzońca – „Miasto”, Martyna Główna – „Białe róże”, a minikoncert zakończyła Magdalena Urbańska z piosenką „Tarczo Obronna”.

Wieczór zwieńczył występ zespołu Te Deum. Jest to nie tylko zespół muzyczny, ale również, jak sami o sobie mówią, wspólnota i boża rodzina, działająca od 2016 roku przy parafii pod wezwaniem świętego Maksymiliana Marii Kolbego w Olkuszu. Grupa chce poprzez muzykę pomagać młodemu pokoleniu budować życie chrześcijańskie. Założycielem i kierownikiem muzycznym zespołu jest Mateusz Filo. Zespół wykonywał znane utwory, takie jak: „Pierwsza kadrowa”, „Elegia o chłopcu polskim”, „Twój dom”, „Pieśń o żołnierzach z Westerplatte” i wiele, wiele innych. Warto podkreślić tutaj jednak fakt, że ich wykonanie było wyjątkowe, zapadające w pamięć na długo. Stało się tak dzięki oryginalnej melodii skomponowanej przez Mateusza Filo. Utworów zespołu można posłuchać na ich autorskiej płycie „Niepodległej”, wydanej w 2018 roku.

Nie zabrakło również dodatkowych atrakcji; oprócz wystawy prac konkursowych organizatorzy zorganizowali coś także dla fanów motoryzacji. Zainteresowani mogli zobaczyć pojazdy takie, jak: GAZ 66, KRAZ 255b, ZiŁ 131.

Miejski Ośrodek Kultury dziękuje Miłośnikom Motoryzacji z Jaworzna oraz Jackowi Jandzie – Restauracja Miejsce. ■

Emilia Bonecka
fot. MOK Bukowno



Więści z Biblioteki



Czerwiec w naszej bibliotece przyniósł pewne zmiany. Otóż wprowadziliśmy nowe zasady w sposobie wydawania kodów do Legimi oraz Empik Go. Ze względu na ograniczoną liczbę kodów, od tego momentu, kody są dostępne dla aktywnych czytelników naszej biblioteki, którzy wypożyczyli przynajmniej jedną książkę w ostatnim miesiącu. Na niezmiennych zasadach można korzystać z platformy IBUK Libra, jak również z cyfrowej wypożyczalni Academica, która może być pomocna przede wszystkim dla uczniów i studentów przy tworzeniu prac naukowych.

W pierwszym tygodniu czerwca obchodziliśmy XXII Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom. Zajęcia literacko-plastyczne organizowane w ramach tego wydarzenia odbywały się w bibliotece głównej, jak również we wszystkich filiach. Także w czerwcu nasza biblioteka przystąpiła do Ogólnopolskiej Akcji „Czytanie na polanie”, która polegała na przeprowadzeniu spotkania bibliotecznego na świeżym powietrzu. Celem akcji było zachęcenie przede wszystkim dzieci i młodzieży do czytania i uświadomienie, że książka może nam towarzyszyć w każdym miejscu. Zajęcia z grupą „Biedronki” z Miejskiego Przedszkola nr 1 w Bukownie zostały przeprowadzone w pobliżu łąki solankowej. Dzieci zaznaczyły się z książkami na temat motyli, chętnie uczestniczyły w zajęciach plastycznych i ruchowych na świeżym powietrzu.

W ostatnim tygodniu przed wakacjami w naszej bibliotece przeprowadzane było scontrum. W związku z tym biblioteka była zamknięta dla czytelników. Niewątpliwym atutem tej sytuacji było aktualizowanie naszego księgozbioru, co uczyniło go bardziej przejrzystym i dostępnym dla naszych czytelników.

Miło nam poinformować, że otrzymaliśmy dofinansowanie w wysokości 6000 zł na zakup nowości wydawniczych w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.

W wakacje, jak co roku, organizowaliśmy spotkania dla najmłodszych czytelników. „Wakacje z biblioteką” odbywały się dwa razy w tygodniu i cieszyły się dużą popularnością. Na zajęciach wspólnie tworzyliśmy różnorodne prace plastyczne, m.in. zwierzęta z gazet, rybki z plasteliny, własne akwarium czy park jurajski. Podczas spotkań dzieci mogły układać puzzle, ćwiczyć pamięć dzięki grom Memo, jak również grać w klasyczne planszówki. W naszej ofercie

nie brakowało także gier i zabaw ruchowych na świeżym powietrzu. Każdy uczestnik znalazł coś dla siebie. W trakcie wakacji nie zapomnieliśmy o seniorach i jak co roku, oferowaliśmy pomoc z zakresu korzystania z komputera i Internetu. Pogotowie Internetowe jest dostępne w naszej bibliotece w każdy wtorek.

23 września braliśmy udział w Festynie Integracyjnym „Poznać, aby zrozumieć”, który zgromadził kilkuset uczestników, a nasze stoisko cieszyło się ogromnym zainteresowaniem. Wspólnie z Organizatorami i innymi Partnerami potwierdziliśmy, że bycie razem jest najpełniejszą realizacją pojęcia integracja!

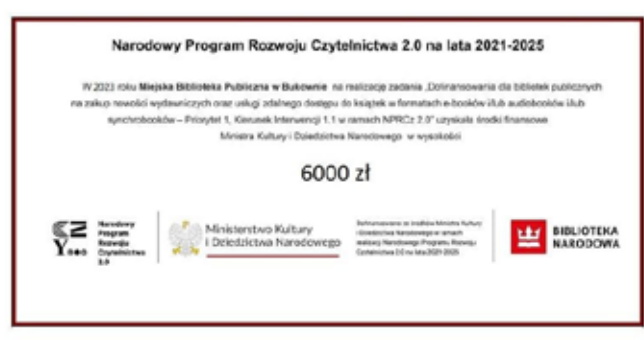
Wakacyjny czas dobiegł końca, jednak zajęcia i spotkania w naszej bibliotece wręcz przeciwnie. Od września powrócą zajęcia i spotkania, które cieszą się dużym zainteresowaniem ze strony czytelników.

Zapraszamy seniorów, którzy chcą się nauczyć obsługi komputera i korzystania z Internetu bądź poszerzyć swoje umiejętności w tym zakresie, na kurs komputerowy. Na naszych czytelników czeka także Klub Robótek Ręcznych. W naszej ofercie nie zabraknie oczywiście zajęć dla najmłodszych. SensoDziecko to praktyczne zajęcia sensoryczne, które pobudzają dzieci poprzez różnego rodzaju bodźce i wrażenia zmysłowe. Po wakacjach powrócą również bezpłatne zajęcia z j. angielskiego „English is easy”, które cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Nieco starszych czytelników zapraszamy na cykl spotkań pt. „Dobre Maniery”, podczas których poruszamy aspekty dobrego wychowania.

Powracamy także z akcją „Biblioteka na gigantcie”, gdzie wspólnie z Przedszkolem Terapeutycznym Smykałka im. Aliny Ratusińskiej oraz Kawiarenką pod Parasolem będziemy poszukiwać w księgozbiorze naszej biblioteki inspiracji do nauki i zabawy.

Warto pokreślić, że działalność biblioteki to nie tylko te cykliczne spotkania, ale również inne wydarzenia organizowane w ciągu roku, dlatego warto śledzić naszą stronę internetową i profil biblioteki na Facebooku. Już teraz gorąco zapraszamy na tegoroczne Narodowe Czytanie, które odbędzie się w sobotę 9 września, o godz. 10:00. Wspólnie z zaproszonymi gośćmi, przyjaciółmi biblioteki będziemy prezentować utwór Elizy Orzeszkowej „Nad Niemnem”. ■

Paulina Łazarczyk



W Górkach Wielkich

SP2

W czerwcu klasa 3 ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Bukowni wyjechała na wycieczkę do miejscowości Górki Wielkie koło Brennej. Dzieci bardzo aktywnie spędziły 7 dni w otoczeniu pięknej przyrody gór Beskidu Śląskiego. W drugim dniu pobytu odwiedziliśmy Park Linowy w Istebnej, gdzie „trzeciaki” zmierzyły się z nie lada wyzwaniem. Uczniowie mieli okazję pokonać dwie trasy: wspinaczkową oraz zjazdową, a także trasę tyrolską i zmierzyć się w paintballu.



Mnóstwo radości i pozytywnych wrażeń dostarczyła także wycieczka do Leśnego Parku Niespodzianek. Obcowanie z przyrodą oraz bezpośredni kontakt ze zwierzętami zamieszkującymi park były wyjątkowym przeżyciem.

Podczas pobytu odwiedziliśmy również skansen chleba - Chlebową Chatę. Ta wycieczka to prawdziwa podróż do przeszłości. Dzieci dowiedziały się, w jaki sposób żyli i pracowali ludzie w dawnych czasach, obejrzały pomieszczenia, sprzęty i narzędzia, które tym ludziom służyły. Milusińscy mieli okazję przygotować samodzielnie podpłomyki, które okazały się niezwykle smaczne, oraz skosztowali prawdziwej zbożowej kawy.

Niewątpliwą atrakcją podczas pobytu w Górkach Wielkich były zajęcia warsztatowe - kulinarne, ekologiczne, plastyczne i techniczne. Zapewne ten wyjazd pozostanie pięknym wspomnieniem z czasów szkolnych... ■

Dorota Wincenciak

Dzień Dziecka i Sportu Szkolnego

SP2

1 czerwca w Szkole Podstawowej nr 2, jak każdego roku, zorganizowany został Dzień Dziecka i Sportu Szkolnego. W programie imprezy znalazły się liczne konkurencje sportowo-ruchowe dla wszystkich uczniów. Zmagania sportowe poprzedziła „taneczna” rozgrzewka przeprowadzona przez uczennice klasy 6. W dalszej części uczniowie klas 1-3 wzięli udział w grach i zabawach zespołowych. Starsi uczniowie z klas 4-8 uczestniczyli w turnieju piłki ręcznej i nożnej. Zawody cieszyły się dużym zainteresowaniem dzieci. Uczniowie chętnie brali udział we wszystkich konkurencjach. Uczestnicy mogli liczyć na gorący doping. Konkurencje sportowe, słoneczna pogoda, przyjazna atmosfera dostarczyły niesamowitych wrażeń oraz dużą dawkę adrenaliny. Dzień Dziecka i Sportu Szkolnego stał się okazją do dobrej zabawy, integracji uczniów, a także do przypomnienia zasad gry fair-play. Nie zabrakło również słodkiego poczęstunku, który ucieszył dzieci. Był to aktywnie spędzony dzień na świeżym powietrzu. ■

Redakcja szkolna



NEW
"zrób to sam"
 sekcja plastyczno-techniczna dla dzieci
 z klas IV-VIII z rodzicami
 pierwsze spotkanie: 29.09.2023/godz. 17:30
 wykonamy:
"SCHRONIENIA DLA OWADÓW POŻYTECZNYCH"
 zajęcia odbywają się raz w miesiącu w piątki o godzinie 17:30
 zapisy do 18.09.2023 w MOK Bukowno tel. 32 6421 938

MOK
 Bukowno

Lato w Miejskim Przedszkolu w Bukownie



Pożegnanie przedszkola

Maj i czerwiec to miesiące, które przyniosły wychowankom Miejskiego Przedszkola w Bukownie wiele wrażeń. W ostatnich dniach maja najważniejszymi i najradośniejszymi dniami były „Pikniki Rodzinne” w dwóch naszych placówkach, kończące obchody 70-lecia Przedszkola. Dla młodszych przedszkolaków był to też czas ciekawych wycieczek. „Krajinę Czarów” w Katowicach odwiedziły „Misie” i „Jeżyki”, „Sówki” i „Motylki” udały się do Gliwic, by zwiedzić „Funzeum – Muzeum Światła i Kolorów”, a „Wiewiórki” i „Biedronki” z oddziału przy ul. Sławkowskiej obcowały z przyrodą i zwierzętami, odwiedzając Gospodarstwo Agroturystyczno-Edukacyjne „Zwierzyniec Kopytkowo” w Bogucinie.

Dla starszych przedszkolaków i pracowników przedszkola szczególnym dniem, pełnym wzruszeń, był 22 czerwca, kiedy podczas uroczystego zakończenia roku przedszkolnego młodzi koledzy z grupy „Skrzatów” oraz „Serduszek” pożegnali swoich starszych kolegów z „Cytrynek”, „Kwiatuszków” i „Biedronek”, którzy od 1 września zostaną pierwszoklasistami.

Ten wyjątkowy dzień umilili swoją obecnością wyjątkowi goście: Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewski, Zastępca Burmistrza Marcin Cockiewicz, Sekretarz Miasta Agnieszka Wadas-Żuk, Skarbnik Miasta Joanna Szotek, Kierownik Referatu Oświaty, Zdrowia i Pomocy Społecznej Tomasz Furgaliński, Radna Rady Miejskiej Gizela Szlęzak, Prezes Zarządu oddziału ZNP Bukowno - Bolesław Beata Nowakowska, Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 Mirosław Siudyka wraz z nauczycielkami przyszłych klas pierwszych, a także Rodzice wychowanków z Przewodniczącą Rady Rodziców Moniką Imiołek. Średniaki w wierszach i piosence wyraziły swoje przywiązanie do starszych kolegów, natomiast absolwenci podziękowali za wspólną zabawę, miłą atmosferę i wspaniałe dni, jakie spędzili w przedszkolu. Pani Dyrektor Edyta Skrzyaniarz podziękowała także Rodzicom zaangażowanym w działalność na rzecz

przedszkola, a naszym pociechom pożyczyła spokojnych i bezpiecznych wakacji. Jak co roku, uroczystość zakończył „Polonez” w wykonaniu starszaków, a na specjalne życzenie absolwentów do tańca dołączyli - Pani Dyrektor wraz z Burmistrzem Miasta – Panem Mirosławem Gajdziszewskim. W kolejnym dniu uroczyste zakończenie roku szkolnego odbyło się w oddziale przy ul. Sławkowskiej, gdzie 10 absolwentów rozpocznie od września naukę w Szkole Podstawowej nr 2.

Wakacyjny czas

Wakacje w przedszkolu to wyjątkowy okres – czas, kiedy zabawa wygrywa z nauką, a dzieci z różnych przedszkolnych grup mogą się lepiej ze sobą zintegrować. Dłuższy pobyt na placu zabaw, zabawy na świeżym powietrzu i coś, co w tym roku przedszkolakom sprawiło szczególną frajdę – kino! Dzięki współpracy z MOK dzieci mogły obejrzeć bajki, które przyniosły wiele uśmiechu na twarzach naszych pociech.

Wakacje – gdy mniej dzieci uczęszcza do przedszkola – to także czas zaplanowanych remontów i generalnych porządków. W tym roku z budżetu przedszkolnego dokonano remontu i modernizacji łazienki dla dzieci na piętrze przedszkola. Dzięki staraniom organu prowadzącego otrzymaliśmy również dofinansowanie udzielone przez Zarząd Województwa Małopolskiego w ramach projektu grantowego „Małopolska Tarcza Humanitarna. Fundusze Europejskie dla Ukrainy. Wsparcie grantowe EFRR dla NGO i JST – infrastruktura społeczna” dla zadania pn. „Rozbudowa infrastruktury społecznej Miejskiego Przedszkola w Bukownie – adaptacja pomieszczenia na potrzeby toalety dla dzieci przedszkolnych, w tym dla dzieci niepełnosprawnych”. Z nowych toalet będą mogły korzystać dzieci z trzech oddziałów przedszkolnych, co znacząco poprawi warunki sanitarne dla wychowanków, a dostosowanie toalety dla dzieci niepełnosprawnych i dodatkowo rozmieszczenie w nich kolorowych piktoqramów zapewni spełnienie wymogów dostępności do niezbędnej infrastruktury, a także integracji społecznej.

W oczekiwaniu na nowy rok szkolny

1 września z utęsknieniem oczekiwaliśmy na nasze przedszkolaki przy ul. Niepodległości, gdzie przywitaliśmy dzieci w 10 grupach przedszkolnych, oraz przy ul. Sławkowskiej (tam mieścić się będą 2 grupy). Miło było zobaczyć, jak przez 2 miesiące zmienili się i urosli nasi wychowankowie i dzielić się z nimi wakacyjnymi wrażeniami. Szczególnie ciepło powitaliśmy dzieci, które po raz pierwszy przekroczyły mury naszego przedszkola. Będziemy robić wszystko, by czuły się w nim bezpieczne i szczęśliwe. ■

**Zespół do spraw promocji
Miejskiego Przedszkola w Bukownie**



Dzień Dziecka

**„Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat”
(Janusz Korczak)**

1 czerwca, już od rana, panowała w Przedszkolu radosna atmosfera, bo Dzień Dziecka to święto, oczekiwane przez wszystkie dzieci. Panie wychowawczynie zadbały, by był pełen niezapomnianych wrażeń i kolorowy. Były tory przeszkód, bańki mydlane, balony, gry zespołowe, przeciąganie liny i wiele innych ciekawych atrakcji. Siostra Dyrektor życzyła dzieciom radości z poznawania świata oraz Bożego błogosławieństwa, a następnie obdarowała słodkim upominkiem. ■



Całe Bukowno czyta dzieciom

2 czerwca br. nasze Przedszkole włączyło się w akcję: „Całe Bukowno czyta dzieciom”. Na naszej przedszkolnej scenie wylądowali kosmicy, ponieważ hasłem tegorocznej akcji był KOSMOS. Każda z Pań oraz S. Bernadetta czytały książkę pt. „Mały Koko Smoko w Kosmosie” Ingo Siegner, w przepięknej scenerii zrobionej na tę okoliczność. Dzieci z zafascynowaniem słuchały opowieści

o kosmicznej podróży i niezwykłych przygodach bohatera.

Akcja „Całe Bukowno czyta dzieciom” to bardzo ciekawa i skuteczna metoda wspomaganie i rozwijania wyobraźni dzieci i ich wszechstronnego rozwoju. To także promowanie czytania książek najmłodszym. ■

Konkurs

„Święty Andrzej Bobola – Patron Mojego Kościoła” – tak brzmiało hasło przewodnie konkursu, w którym brały udział dzieci z przedszkoli naszego miasta i SP, klasy 1-3. Konkurs odbył się pod patronatem ks. Wojciecha Tkacza, proboszcza parafii pw. św. Andrzeja Boboli w Bukownie. Dzieci i uczniowie dołożyli wszelkich starań, aby ich prace były wyjątkowe. Rozstrzygnięcie konkursu odbyło się 1 czerwca br.

Laureaci otrzymali nagrody i dyplomy. Wszystkim biorącym udział w konkursie serdecznie gratulujemy. ■



Wizyta panów policjantów w przedszkolu

Przed wakacjami panowie policjanci przypomnieli naszym przedszkolakom obowiązujące zasady bezpieczeństwa na drogach: mówili, jak prawidłowo poruszać się na jezdni i podkreślali konieczność noszenia odblasków. Jednak największe zainteresowanie dzieci

wzbudził sprzęt, z którego na co dzień korzystają funkcjonariusze, oraz obejrzenie policyjnego samochodu. Dziękujemy policjantom za czuwanie nad naszym bezpieczeństwem i bardzo za cenne wskazówki. ■

6-latki zakończyły edukację w Przedszkolu

Dzieci z gr. „Wiewiórek”, uczestniczeniem we MSZY ŚWIĘTEJ i pięknym programem artystycznym, zakończyły edukację w Przedszkolu Sióstr Prezentek w Bukownie.

„Przedszkolne wspomnienia są bardzo ważne, a może nawet najważniejsze, bo po wakacjach wkroczycie w nowe, już szkolne obowiązki. Niech Waszej dalszej edukacji nadal towarzyszy radość, uśmiech i zadowolenie, nawet z najdrobniejszych sukcesów. Stając się uczniami, pozostajcie tacy, jacy jesteście: otwarci i szczerzy” – życzyła S. Dyrektor.

„O waszych Wychowawczyniach można z całą pewnością powiedzieć, że włożyły całe serce i nie szczędziły trudu, aby nauczyć was nowych sprawności i umiejętności oraz przekazać potrzebną wiedzę do dalszej edukacji. Rozbudzały waszą ciekawość świata i wyjaśniały jego zagadki. Pokazały, jak odróżniać dobro od zła, rzeczy ważne od błażych” – powiedziała s. Dyrektor. ■



Świetlica wita wszystkich!

W ostatnim czasie na świetlicy dużo się dzieje, czas staramy się spędzać aktywnie na świeżym powietrzu. Wakacje to dla nas wspaniały czas. Chodzimy na basen, długie spacery, gramy na boisku i odwiedzamy place zabaw, a niedługo wybieramy się na wycieczkę. Ostatnio odbyła się u nas coroczna noc świetlicowa. Było pyszne jedzenie, gry i zabawy, seans filmowy, a nawet tańce, i tak do białego rana! Niedługo wychowankowie wracają do szkół, ale na razie korzystamy z ostatnich dni wakacji i cieszymy się latem.

Na nadchodzący nowy rok szkolny życzymy wszystkim uczniom wielu sukcesów, dużo uśmiechu oraz wzajemnej życzliwości. ■



PREMIERA NAJNOWSZEJ Książki ANNY KASZUBY-DĘBSKIEJ

Już 27 września swoją premierę będzie miała najnowsza książka autorstwa pochodzącej z Bukowna Anny Kaszuby-Dębskiej, pt. „Przybyszewska/Pająkówna. Głuchy krzyk” (Wyd. Marginesy, oprawa twarda, 528 stron).

Jak podaje w opisie książki wydawnictwo: *Przełomowa biografia pisarki Stanisławy Przybyszewskiej, autorki zekranizowanego przez Andrzeja Wajdę dramatu „Sprawa Dantona”, i jej matki – malarki Anieli Pająkówny.*

W czerwcu 1899 roku Aniela Pająkówna, obiegająca młoda malarka, poznaje Stanisława Przybyszewskiego. Słynny pisarz wywiera na niej ogromne wrażenie, a owocem ich romansu jest córka – Stachna. Choć pozornie nieistotne, okoliczności narodzin Stachny determinują losy i matki, i córki. Dla Anieli rozpoczynają się lata towarzyskiego ostracyzmu, zmagania o zalegalizowanie istnienia Stachny i nadanie jej nazwiska ojca, walki o codzienne przetrwanie. Jej córka, dziewczyna o szerokim, oryginalnym umyśle, imponująca dyscypliną i erudycją, nigdy nie uwolni się od skomplikowanej relacji z ojcem. Anna Kaszuba-Dębska konfrontuje sylwetki obu artystek – ich wychowanie i dojrzewanie do twórczości, życiowe wybory, środowiska, drogi artystyczne i wzajemne oddziaływanie na siebie.

Postać Przybyszewskiego położyła się cieniem nie tylko na losach obu kobiet, ale także na pamięci o nich. Autorka pozbywa się tej patyny i ukazuje Anielę i Stachnę tak, jak na to zasługują: jako pełnokrwiste, intrygujące artystki, o których życiu zdecydowały bezwzględne realia epoki. Daje głos tym, które go nie miały.



Anna Kaszuba-Dębska
Pochodzi z Bukowna. Malarka, graficzka, ilustratorka, pisarka. Reżyserka filmów animowanych i reklam. Recenzentka literatury dziecięco-młodzieżowej. W 2000 r. ukończyła z wyróżnieniem Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie, Wydział Malarstwa (pracownia prof. Leszka Misiaka) oraz Aneks z Książki (pracownia prof. Romana Banaszewskiego). W 2004 obroniła dyplom na Wydziale Grafiki krakowskiego ASP w Pracowni Filmu Animowanego prof. Jerzego Kuci. W 2011 ukończyła studia doktoranckie na ASP w Warszawie w Pracowni Projektowania Książki i Typografii u prof. Macieja Buszewicza. Znana z instalacji artystycznych wystawianych w przestrzeniach miejskich, między innymi Projektu Szpilki i Projektu Emeryty inspirowanych dziełami Brunona Schulza i Tadeusza Kantora. Autorka książki „Kobiety i Schulz” oraz biografii „Bruno. Epoka genialna” nominowanej do Literackiej Nagrody Europy Środkowej Angelus. Trzykrotna stypendystka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, dwukrotna laureatka Stypendium Twórczego Miasta Krakowa, stypendystka ZAiKS-u, laureatka Nagrody Krakowa Miasta Literatury UNESCO. ■

(AZ)

BAZA LUDZI ŻYWYCH KONCERTOWAŁA W PRZENIU

W piątek, 25 sierpnia, w Przeniu odbył się koncert zespołu Baza Ludzi Żywych. Grupa powstała w Olkuszu w 2020 roku z inicjatywy piętnastoletniego wówczas gitarzysty Macieja Pałki oraz Łukasza Jarosza, perkusisty, wokalisty, poety i autora tekstów zespołów Chaotic Splutter, Lesers Bend, Zzajani Porywacze Makowców, czy Mglowce. Z czasem do Bazy dołączyła koleżanka Maćka z jego klasy licealnej, Joanna Piekarcz, i w takim składzie zespół wydał debiutancki album „Baza Ludzi Żywych”. Płyta powstała w studiu Genital Sector i na wiosnę 2023 roku została wydana w wytwórni Genital Sector Music. Niedawno do zespołu dołączył gitarzysta Kuba Gregorczyk.

Bazę Ludzi Żywych tworzą muzycy z Bukowna, Olkusza i Żurady. Muzyka zespołu zawiera w sobie elementy punka, zimnej fali, rocka

i nowej fali; uwagę przykuwają metaforyczne, wieloznaczne i symboliczne teksty poety Łukasza Jarosza.

Skład grupy: Łukasz Jarosz – głos, perkusja, teksty, Maciek Pałka – gitary, Asia Piekarcz – gitara basowa, Jakub Gregorczyk – gitara, Wadim Jarosz – klawisze (gościnnie). ■

(Red.)

Fot. FB Ziemia Olkuska

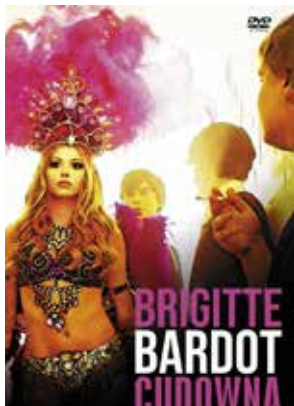


CIEKAWOSTKA

Nie wszyscy wiedzą, że w Bukowni, nad Sztołą, nagrano kilka scen do filmu „Brigitte Bardot cudowna”, w reżyserii i wg scenariusza Lecha Majewskiego, wybitnego i cenionego na świecie twórcy. W filmie wystąpiły gwiazdy polskiego kina: Joanna Opozda, Kacper Olszewski, Magdalena Rózcicka, Weronika Rosati, Andrzej Grabowski oraz Tomasz Sapryk.

Realizująca film ekipa filmowa, z Lechem Majewskim na czele, odwiedziła Bukowno dwukrotnie. Pierwsza wizyta miała miejsce 12 czerwca 2018. Jej celem było wybranie lokalizacji do jednej ze scen filmu. Wybrano jeden z meandrów rzeki Sztoły. Ponownie ekipa zawitała do Bukowna już na realizację zdjęć. W zdjęciach wzięli udział: Kacper Olszewski (główny bohater - Adam) i Magdalena Rózcicka (matka Adama) oraz cała ekipa filmowa pod „dowództwem” Lecha Majewskiego.

Z opisu filmu: Jest połowa XX wieku w Polsce Ludowej. Adam mieszka z matką, którą niepokoją funkcjonariusze Urzędu Bezpieczeństwa. Ojciec Adama jako pilot bronił Albionu podczas II wojny światowej i słuch o nim zaginął. Nie wiadomo, czy pozostał w Anglii, czy wrócił do kraju i ukrywa się, by uniknąć prześladowań. Przychodzą od niego paczki i kartki pocztowe, ale Adam, który nigdy nie widział swojego ojca, podejrzewa, że paczki przysyła ktoś inny. W szkole bezustannie marzy, że któregoś dnia ojciec wyląduje na zakurzonym boisku w swoim Spitfajrze i wzniesi tuman pyłu, z którego wyłoni się żywy, bohaterki i wspaniały. Tymczasem, oglądając w kinie „Pogardę” Jeana-Luca Godarda, przenosi się do garderoby młodej Brigitte Bardot i jej świata gwiazd filmu i muzyki.



(Zdjęcia znad Sztoły dzięki uprzejmości Pana Marka Kiedronia. Dziękujemy!) ■

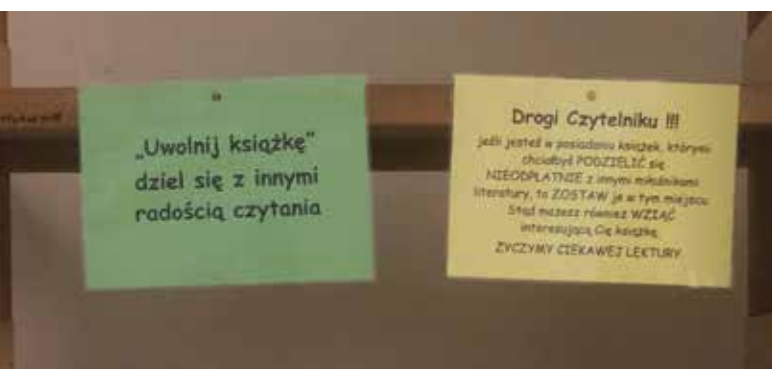
(AZ)

UWOLNIJ KSIĄŻKĘ

„Książka żyje, gdy jest czytana” - dlatego warto puszczać ją w obieg. Okazję do bezpłatnej wymiany książek stworzyła Miejska Biblioteka Publiczna w Bukowni. W holu Centrum Kultury (ul. Kolejowa 3), na parterze, przy wejściu do Biblioteki, znajduje się specjalnie przygotowana półka, gdzie można zostawić książki, których już nie potrzebujemy. Co ważne, zostawiając swoją książkę, można bezpłatnie zabrać inną – w ramach wymiany.

Akcja Biblioteki w Bukowni doskonale wpisuje się w projekt „BookCrossing - Uwalniamy książki”, którego celem jest właśnie nieodpłatne udostępnianie książek jak największej liczbie osób. Książki krążą z rąk do rąk, pozostawiane na ławce w parku, w kawiarniach, autobusach, pociągach, albo w specjalnie przygotowanych miejscach - półkach czy stolikach. Wszystko to przyczynia się do popularizowania czytelnictwa i podnoszenia jego poziomu :) ■

(Red.)



V SENIORIADA POD PARASOLEM

15.09.2023





W PROGRAMIE:

- UROCZYSTE OTWARCIE V SENIORIADY PRZEZ BURMISTRZĄ MIASTA BUKOWNO MIROSLAWA GAJDZISZEWSKIEGO - PRZEKAZANIE SENIOROM KLUCZA OD BRAM MIASTA
- PRZEMARSZ Z PARASOLAMI
- PRZEGLĄD ZESPÓŁÓW SENIORALNYCH

START: 14.30

KIERMASZ

STOISKA RĘKODZIELNICZE
STOISKO KOSMETYCZNE
STOISKO Z MIODEM

DODATKOWO

- KONKURS NA NAJPIĘKNIEJSZĄ PARASOLKĘ
- WYSTAWA POPLENEROWA
- KONKURS NA HASŁO REKLAMUJĄCE SENIORIADĘ
- KUCHNIA POŁOWA

Poznać, aby zrozumieć



„Poznać, aby zrozumieć” – pod takim hasłem 23 sierpnia odbył się bukowieński festyn integracyjny, który zgromadził kilkuset uczestników. Na zaproszenie Stowarzyszenia Dobroczynnego „Res Sacra Miser” i licznych partnerów wydarzenia odpowiedziały rodziny z dziećmi, dla których przygotowano szereg atrakcji. To kolejne spotkanie charytatywne łączące środowisko osób z niepełnosprawnością ze społecznością lokalną, które realizowane jest we współpracy Stowarzyszenia z firmą Marlibo Medica sp. z o.o.

Wszyscy, którzy stawili się na boisku sportowym MOSiR Bukowno, wzięli udział w szeregu konkurencji, które pomagały sprawdzić umiejętności sportowe, artystyczne czy taneczne.

Miejska Biblioteka Publiczna w Bukownie przygotowała kreatywne zajęcia plastyczne – dzieci wykonywały zakładki do książek. „Artystycznie” i kolorowo było także na stanowisku Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie – atrakcje takie, jak malowanie buziek czy możliwość stworzenia własnych prac plastycznych przyciągnęły tłumy chętnych. Na festynie gościli także mistrzowie w swojej dziedzinie: młodzi sportowcy z UKS Samuraj, którzy oprócz pokazu ju-jitsu prowadzili warsztaty z samoobrony dla wszystkich zaintereso-

wanych. Dziewczyny ze Szkoły Tańca Wena prowadziły lekcje tańca, w których odnaleźli się zarówno najmłodszy uczestnicy wydarzenia, jak i ich opiekunowie. Pokazy niezwykłych pojazdów: wozu strażackiego czy zabytkowych motocykli to kolejne atrakcje przygotowane przez niezawodnych druhów z OSP Bukowno Miasto i członków Towarzystwa Motocyklowego Bukowno. Wreszcie quiz o dostępności czy możliwość zaplecenia warkoczyków to animacje realizowane przez wolontariuszy z Zespołu Szkół nr 4 im. KEN w Olkuszu. Nie zabrakło także terapeutów z Centrum Wsparcia Dziecka Niepełnosprawnego i Rodziny w Bukownie, którzy prowadzili gry i zabawy zręcznościowe.

– Cieszę się, że kolejny raz udało nam się zgromadzić mieszkańców Bukowna na wspólnej zabawie z dziećmi z niepełnosprawnością, które korzystają na co dzień z naszego Centrum Wsparcia. Niezwykłe było także to, że w przygotowanie wydarzenia zaangażowały się wszystkie organizacje z naszego miasta, dzięki czemu możliwy był tak szeroki wachlarz atrakcji. Integracja – rewelacja – podsumowuje wydarzenie Agata Krampus, Wiceprezes Stowarzyszenia. ■

**Stowarzyszenie Dobroczynne
Res Sacra Miser**



Bukowno na starej fotografii



Domki letniskowe, które znajdowały się w rejonie „Leśnego Dworu” (niektóre z nich stoją do dziś)



Fot. Z archiwum Muzealnej Sali Regionalnej MOK Bukowno

Spacer nad rzeką /której nie ma.../

Było wzajemne zauroczenie,
Spacer nad rzeką SZTOŁĄ
Leśnymi ścieżkami.
Były miłości wyznania
Przerywane pocałunkami.
Na dole szemrała rzeka,
W górze szumiął las...
Lecz nigdy już na tym spacerze
Nie będzie więcej tu nas.
Niestety, nie ma już rzeki Sztoły,
/Gdyż ją „zlikwidowano”.../,
Gdy wszystkie dopływy
Ją wspomagające - rzecze tej odebrano.
Pozostał tylko sam „kanion”,
Niestety, nawet nie biały.
Gałęzie, odpady, śmieci,
Piasek... tylko w niej pozostały.
Zaś kajaki i spacer nad rzeką w Bukownie,
Przeszłością już tylko się stały.
Straciło miasteczko, niestety,
Na atrakcyjności,
A i dostrzec już można,
Że coraz mniej osób tu gości.
Może chociaż gdy wiadukt,
Nad torami już będzie
Do użytku oddany,
Wtedy znowu w Bukownie,
Będzie turysta częściej widziany?..

Janina Dąbrowa /Wrzos/, sierpień 2023



Muzyczna Teżnia w Bukownie

ZAPRASZAMY WE WTORKI

12.09.23

19.09.23

26.09.23

W GODZ. 17:00-18:00



WYSTĘPY WOKALISTÓW
MIEJSKIEGO OŚRODKA KULTURY I STUDIA EFENDI CLUE

UNIwersYTET JUNIORA



Zapraszamy dzieci
w wieku

6-12 LAT

Zachęcamy do:

poznawania świata

wartościowego spędzania
czasu nie tylko na wykładach,
ale także na warsztatach

nabywania umiejętności
kreatywnego myślenia

NAUKI POPRZECZ ZABAWĘ!

INDEKS dla każdego
studenta

Zajęcia
RAZ W MIESIĄCU
(sobota)

WIĘCEJ SZCZEGÓLÓW W MOK



**IŁOŚĆ MIEJSC
OGRA NICZONA**



32 6421938

ul. Kolejowa 3
32-332 Bukowno

UNIwersYTET OTWARTY

RUSZYŁY ZAPISY **2023/2024**
na rok akademicki

Nie zwlekaj!

Konieczn ie zapisz
się już **DZIŚ!**

ZAPEWNIAMY:

- Miłą atmosferę
- Urozma icony plan zajęć
- Ćwiczenia ruchowe: basen, aerobik, Nordic Walking
- Wykłady od października do czerwca
- Kino dla seniora
- Zajęcia artystyczne
- Wycieczki, spotkania okolicznościowe
- Spotykaj wspaniałych ludzi nauki i sztuki
- Rozwijaj swoje zainteresowania i umiejętności
- Nawiązuj nowe znajomości
- Spędzaj aktywnie czas



ul. Kolejowa 3, 32-332 Bukowno



32 6421938



AUTO SERWIS TEST

www.autoserwistest.pl

BUKOWNO, UL. SPACEROWA 1, 32 642 12 02, KOM. 602 742 039

Błacharstwo

Lakiernictwo

Mechanika Pojazdowa

Diagnostyka

Pojazd zastępczy | Pomoc drogowa - ASISTANCE 24 h

POMPOWANIE KÓŁ AZOTEM



Serwis opon - osobowe, dostawcze, ciężarowe do 18 cali

- Oferujemy wymianę i wyważanie ogumienia na najnowszym sprzęcie firmy „Hofmann” w systemie VMP najszybszym i najdokładniejszym sposobie wyważania kół
- mechanika, naprawy zawiesz eń, hamulcy, komputerowa geometria kół- zbieżność
- diagnostyka, naprawy bieżące, wymiana olejów, rozrządów, itp



Sieć naprawcza PZU
biuro likwidacji szkód
Zgłoszenie, oględziny
Rzeczoznawca na miejscu

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE



SERWIS KLIMATYZACJI

napełnianie | odkażanie ozonowe | naprawa

CENTRUM WYMIANY OPON



OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

Przeglądy rejestracyjne wszystkich pojazdów

Klimatyzacje od 50zł

Części samochodowe

Geometria kół

Wulkanizacja

Auto Serwis

Prostowanie felg

DAM-BER

Bolesław ul. Główna 67a

**PRZY WYMIANIE OPON
MYCIE AUTA GRATIS**

tel. 32 642 38 18
504 852 677

MYJNIA BEZDOTYKOWA

DWUSTANOWISKOWA

**Do usług na serwisie
powyżej 50 zł
mycie GRATIS!!!**



**UMYJ AUTO
ZA DROBNE!**



32 642 38 18
504 852 677

Bolesław ul. Główna 67a